

# *Saskatchewan* GENEALOGICAL SOCIETY

volume 11 no. 2

1980

BULLETIN



SSGSS



## SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY

Box 1894 Regina, Sask. S4P 3E1

The SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY (S.G.S.) was formed in February 1969 with the following aims:

- (1) to promote the study of genealogy and genealogical research within the Province of Saskatchewan;
- (2) to build up a library of genealogical guides and handbooks, reference sources, and family and local histories, which would be available to all members;
- (3) to publish the Bulletin which would be the official organ of the Society and which would include articles on genealogical research and methodology, results of the members' research, etc., and which would serve as a vehicle for members' queries;
- (4) to establish ties with other genealogical societies for exchange of ideas and information, etc.;
- (5) to establish seminars and workshops on genealogical research and methodology.

The BULLETIN is published quarterly. Deadlines for material presented for publication will be 15 December, 15 April, 15 July, and 15 October. All material should be sent to The Editor. If possible, all manuscripts, queries, and news items should be in form for immediate use. Manuscripts should be fully referenced and signed.

ARTICLES published in the S.G.S. BULLETIN may be reprinted freely, except for copyright material reproduced from other sources. A credit line will be appreciated. A copy of the publication containing the material is requested.

OPINIONS expressed in articles by contributing writers do not necessarily represent the point of view of the S.G.S. Authors will be responsible for their statements and errors.

MEMBERSHIP is for the 1980 calendar year at \$12.50 per family, \$10.00 for senior citizens. Subscription to the BULLETIN is concurrent with membership.

QUERIES of reasonable length are published gratis for individuals. This service is not dependent upon membership.

A limited number of back issues of the Bulletin are available at .50¢ plus .25¢ postage to Volume 8. Volume 8 and thereafter they are \$2.50 each p.p.

DONATIONS to the S.G.S. may be used as a tax deduction.

OTHER ORGANIZATIONS ARE INVITED TO EXCHANGE THEIR PUBLICATIONS WITH THE BULLETIN.

SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY

THE BULLETIN

VOLUME XI NO. 2  
ISSN 9948-1082  
MAY 1980

EDITORS: Myles & Pearl Kinney  
TYPIST: Sharon Klein

NEWS AND NOTES

A Message from Doug DALE	51
People	52
Mail Box	53
Officers - 1969-1978	54

BOOK REVIEWS

Robert PITTENDRIGH	55
Laura HANOWSKI	56
Pearl KINNEY	56

FOR YOUR INFORMATION

Library Resources for Genealogists	58
Periodicals in the S.G.S. Library	60
Recent Acquisitions to the S.G.S. Library - All contributed by our S.G.S. Librarian Laura HANOWSKI	61

FEATURE ARTICLES

Thoughts on the Use of the Photocopier, Copyright Laws and Plagiarism - Richard James KINSMAN	65
---	----

Researching in the Genealogical Library, Salt Lake City, - Hazel MILLAR	70
---	----

Tales By Prairie Settlers as told by Mrs. Ethel LARSON Mrs. Elsie NELSON	75 77
--	----------

QUERIES	79
---------	----

AUDITOR'S REPORT FOR 1979	82
---------------------------	----

DIRECTORY District of Saskatchewan - 1888	86
--	----

CEMETERIES RECORDED R.M. of Weyburn #67 R.M. of Vanscoy #345 - Leith SHEARER	90 91
--	----------

# SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY

## BOARD OF DIRECTORS, 1980

Past President	Dirk Hoogeveen	974 McNiven Ave, Regina, S4S 3X3	584-0232
President	Doug Dale	Box 386, Craik SOG OVO	734-2751
Vice-President	Arnold Schroeder	2300 McIntyre St., Regina, S4P 2S2	527-8254
Rec. Sec'y	Elsie Hayes	306-4555 Rae St., Regina, S4S 3B2	586-5998
Member Sec'y	Edel Mitchell	9-4135 Rae St., Regina, S4S 3A5	586-5813
Treasurer	Ethel Arnot	25 Montgomery Road, Regina, S4S 5C5	586-4221
Editor	Myles & Pearl Kinney	3928 18th Ave., Regina, S4S 0C2	584-5804
Bulletin Dist.	Vic Beck	1351 Royal St. Regina, S4T 5A2	545-3283
Librarian	Laura Hanowski	5 Knowles Cres., Regina, S4S 4N9	584-0235

## Directors

retiring 1980	Leith Shearer	117-320 5th Ave..N., S'toon, S7K 2P5	242-1112
	Jack Arnot	25 Montgomery Rd, Regina, S4S 5C5	586-4221
retiring 1981	Dr. Lorne Paul	836 Univ. Dr., S'toon, S7N 0J6	664-3507
	John Constantine	Box 2345 Prince Albert, S5V 6Z1	763-1887
retiring 1982	Bey Grieve	965 Henry St. Moose Jaw, S6H 3H1	693-1887
	Tom Beveridge	1113 Gladmer Park, Regina, S4P 2Y1	

## Branch Chairmen

Saskatoon	Archie Campbell	2222 Clarence Ave., S. S'toon	343-9205
Moose Jaw	Marion Ghiglione	1231 Maybery St., M. Jaw, S6H 6X7	
R.M. 3 & 33	Michael Bartolf	Box 86, Oxbow, S0C 2B0	483-5082
Regina	Jack Arnot	25 Montgomery Rd., Regina, S4S 5C5	586-4421
Yorkton	Howard Atkinson	103-5th Ave. N. Yorkton, S3N 0Z3	783-5349

## Committees

Research	Robert Pittendrigh	19 Merlin Cres., Regina, S4R 3E1	543-1435
	Hilda Dale	Box 386, Craik	734-2751
Cemetery	Leith Shearer	117 320 5th Ave. N S'toon, S7K 2P5	242-1112
	Elsie Hayes	306-4555 Rae St. Regina, S4S 3B2	586-5998
	Robert Pittendrigh	19 Merlin Cres., Regina, S4R 3E1	543-1435

After becoming a member of the Saskatchewan Genealogical Society you are encouraged to join one of our branches. Branch meeting places and times are given below.

Regina	Meetings - in the Canadian Plains Research Center, University of Regina, College Bldg West. The fourth Monday of each month except June, July, August, and December at 8:00 p.m.
Saskatoon	Meetings - in Room 161, Main Library, University of Saskatchewan Alternate second Saturday (2:00 p.m.) and Wednesday (7:00 p.m.) each month except July and August
Moose Jaw	Meetings - in the library, St. Michael School, Albert St. and 11th Avenue, N.W. second Monday of each month at 7:30 p.m.
Yorkton	Meetings - in new City Library, second Wednesday of each month except July, August and December at 7:30 p.m.
R.M. 3 & 33	Meetings - alternately at Oxbow and Carnduff Town Office, first Wednesday of each month at 7:30 p.m.

## A MESSAGE FROM OUR PRESIDENT

### SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY (S.G.S.)

In his publication The Canadian Genealogical Handbook, Eric JONASSON introduces the first section with this sentence: "Genealogy is a branch of history which deals with the scientific determination of family relationships, not by copying from the work of another, but from personal research into original documents and sources". I would like to stress the particular words "Genealogy is a branch of history".

In our genealogical work if we just set down and organize various facts and dates on our particular ancestors we are not getting full value from our effort. Indeed, we must have facts and dates, but further than this we should also know the historical background of our ancestors. What caused our ancestors to migrate? What standard of living did they enjoy? What church did they attend? What health problems did they have? and so on.

Speaking from a personal viewpoint I have one great-great grandfather (John Henry STRONG) who was born in Montreal in 1821. It is stated that he moved at an early age with his parents to New Jersey. What caused the family to move? I don't know yet. Later we find this man in the vicinity of Boston, Mass. where he married. Later, in 1864 J.H. STRONG was in the United States Army chasing Indians west through the Black Hills of the Dakotas. Later he was a member of the Minnesota Legislature. The point is that just the bare facts and dates on this individual are not all that interesting in themselves. What is interesting is going into the background. For instance why was the U.S. Army chasing Indians in the Black Hills in 1864?

In researching some of my other ancestors we hear about the Mohawk Valley of New York. What was the importance of the Mohawk Valley in American history? It turns out that the Mohawk Valley was one of the main migration routes used in the United States in the period following the Revolutionary War.

In studying genealogy we also get lessons in religious history. Some of my ancestors were Dutch with the name Van Doren. In a book written on this family we find that at one period of time the Dutch Reformed Church Congregation of which they were members in New Jersey couldn't find a minister (shades of the rural church in Saskatchewan). What did the congregation do? They made arrangements with the Scottish Presbyterian congregation down the road. The Presbyterian minister filled in at the Dutch church until a Dutch Reformed Church minister could be found.

My wife's father and all of her grand-parents were German speaking people who came from what is now Romania, but what was in 1900 partly Romanian and partly Austria-Hungary. The reasons for my wife's ancestors leaving Wurttemberg in north-west Germany sometime before 1787 and migrating eastward are very interesting. In our studies we learn about big-power politics and about economic conditions of south-west Germany at that time.

In studies of my own direct ancestors with the name DALE we are taken directly to Ayrshire in Scotland. It seems that DALE is a modern form of the name DALZIEL and I understand that one DALZIEL was a very bad fellow in the time of Oliver Cromwell and the Covenanters. As well, I believe that in one of the Scottish novels Black Andy DALE is mentioned as being a villain.

Probably every individual who is at all serious about the study of genealogy has found stories and events that add to the background of ancestors. This is history. Genealogy is the branch of history that deals with the relationship of our ancestors to the events and circumstances at the time they lived.

Finally, I would like to quote a saying of SANTAYANA the philosopher, "Those who do not remember the past are condemned to relive it". There are many, many things in history that, surely, no sane person would want to relive. To name a few: The religious conflicts, the Napoleonic Conquests and the two World Wars of the past century. Remembering the past is history, and I believe that if civilization is to continue in anywhere near its present form, we must learn from history.

- Douglas DALE

## PEOPLE

Good News!! S.G.S. membership is on the increase! Our membership secretary, Edel MITCHELL, states that we have more members than at the same time last year. This may be attributed to several factors. The article "How To Be A Detective In The Mystery Of Missing Ancertors" which appeared in the January issue of the Western Producer and was widely read is undoubtedly a contributor. Our appreciation for this article goes not only to the Western Producer but also to S.G.S. ex-president D'Arcy HANDE and Barbara LITCHFIELD from whom the writer, Wendy ROY, drew most of her material. Barbara LITCHFIELD, a fifteen year member of the Mormon Church, is a volunteer at the Latter Day Saints Branch Library in Saskatoon. The program series SASKATCHEWAN ROOTS co-sponsored by the Regina Branch and the Regina Public Library was well attended. Regina Branch chairman, Jack ARNOT, reports that some who attended have since become S.G.S. members. Dirk HOOGEVEEN and Bob PITTENDRIGH have visited and talked Genealogy to interested groups in some localities close to Regina. Bob feels that there is a sufficient number and interest in the Strassbourg community to support a Branch. Marion GHIGLIONE, chairman of the Moose Jaw Branch, reports a membership of twenty-nine as of mid-March. Speaking of Moose Jaw, our president, Doug DALE attended their March Branch meeting and gave encouragement and help in setting up a committee to organize and hold the 1980 S.G.S. Seminar. In anticipation of an amendment to the Regina Branch Bylaw concerning duties of their secretary and Treasurer, Celeste RIDER is now assisting with the duties of Secretary.

\* \* \* \* \*

## NECROLOGY

We sadly report the death on 11 March 1980 of Mr. Clarence CHING. Mr. Clarence CHING had been an S.G.S. member since 1971. He was founder and chairman of the R.M.'s 3 and 33 Branch. We extend sincere sympathy to members of Mr. CHING'S family.

With regret we report the death of Harry COWARD on 11 April 1980. Heraldry and Family Research were among his many interests. Mr. COWARD was a member of S.G.S. and had contributed articles to the Bulletin. We extend sympathy to members of Mr. COWARD's family.



## MAIL BOX

It is always nice to hear from old friends. This month's mail brought communications from two members who were formerly very active in SGS. If they do not appear as active now it is only because of other no less important activities. Former SGS executive member and Regina Branch President, Phyllis ZADO, has served as editor for "Furrows and Faith" the history of Lake Johnson and Sutton Municipalities and the towns and villages therein. The eight hundred page book with eighteen hundred pictures will be available in June. Perusal of the Table of Contents would indicate it to be one of the most comprehensive histories written of a Saskatchewan region (See page 74 )

A welcome note was received from John NICKEL. John will be remembered as a former SGS Director and Saskatoon Branch Chairman. John now lives in Alberta. He sent the following news item: An Edmonton and District Chapter of the American Historical Society of Germans from Russia has been organized. Regular Chapter meetings will be held on the second Tuesday evening of each month. For further information one could contact John P. NICKEL, St. Paul, Alberta.

A note from Evelyn BALLARD, Secretary of the Saskatoon Branch, contained this little tidbit: "As Secretary of the Saskatoon Branch, SGS, I receive inquiries for assistance via letter and phone and I try to give all the help I can. It is very rewarding when you have the opportunity to meet some of those folks. Last year Bertha KRAUSE of Ridgfield, Washington, USA (now a member of SGS) wrote seeking help in locating her grandparents, the TSCHETTERS, who had settled in the Gurnsey District. I checked the Saskatoon Telephone Directory and found several TSCHETTERS. The first call I made the lady who answered said, 'You should talk to my mother-in-law', and gave me her number. Later I talked to Mr. and Mrs. David TSCHETTER and found that Bertha was their niece. Last July Bertha and her sister visited their relatives and took time to call and visit me. Our Chairman, John Nickel, was able to come and meet her. Later that week she visited another of our members, Georgie KATRUSIK and exchanged information with John Nickel. This was a very rewarding experience for us and we hope that others visiting Saskatoon will contact some of our members and perhaps arrange for more visiting and exchange ideas".

The following letter was received from Mrs. George BARKER, Secretary, The Wolverine Historical Society. Can anyone help?

The Wolverine Hobby and Historical Society of Spy Hill have received an enquiry from Gordon PEARCE of 124 Mikkelson Drive, Regina, which reads in part as follows: My grandfather, Benjamin Edward Collins BRODIE lived on a farm near Inglis, Man, during the years 1883 to 1900. I would like to obtain a photocopy of the diary of Alfred MORTON which covered the years 1880 to 1886 and gave a vivid picture of pioneer life in the Birtle area. My grandfather was killed by a train near Dauphin in approximately 1899-1900. His mother, my great grandmother, was a school teacher near Inglis and Russell, and died near there - exactly when I am trying to find out.

# SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY

## OFFICERS 1969-1978

In the last issue of the Bulletin we paid tribute to founders of our Society. In this issue and in subsequent 1980 issues we will continue by publishing the names of those who have held executive positions during our first ten years.

<u>Presidents</u>	<u>Vice Presidents</u>	<u>Secretaries</u>
1969 Duncan Rand	P. Hanlon	Bob Pittendrigh
1970 Duncan Rand	H. Boomer	Bob Pittendrigh
1971 Duncan Rand (to June)	H. Boomer	Frank Easton
Helen Boomer	D'Arcy Hande	
1972 Helen Boomer	Bey Grieve	Frank Easton
1973 D'Arcy Hande	Bey Grieve	Doris Meeres
1974 Arnold Dales	H.T. Lorenzen	Doris Meeres
1975 Dirk Hoogeveen	D'Arcy Hande	Doris Meeres
1976 Dirk Hoogeveen	Doug Dale	Elsie Hayes
1977 Dirk Hoogeveen	Doug Dale	Elsie Hayes
1978 Romana Unilosky	Doug Dale	Elsie Hayes

<u>Treasurers</u>	<u>Bulletin Editor</u>	<u>Librarians</u>
1969 Bob Pittendrigh		Duncan Rand
1970 Bob Pittendrigh		Duncan Rand
1971 Bob Pittendrigh	Duncan Rand -June 30	Darcy Hande
1972 Bob Pittendrigh	Evelyn Jonescu	Eleanor Linnell
1973 Bob Pittendrigh	Evelyn Jonescu	Eleanor Linnell
1974 Bob Pittendrigh	Evelyn Jonescu	Eleanor Linnell
1975 Lucille Dion	Bob Pittendrigh	Eleanor Linnell
1976 Lucille Dion	Bob Pittendrigh	Judy Thompson
1977 Lucille Dion	Bob Pittendrigh	Judy Thompson
1978 Lucille Dion	Jim Kinsman	Judy Thompson

<u>Membership Secretary</u>	<u>Bulletin Circulation-</u>
1971-72 Margaret Christian	1970 - 1975- membership secretary
1972-73 Margaret Christian	1976 - Betty Probe
1974 Lucille Dion	1977 - Betty Probe
1975 Betty Probe	1978 - T. V. Beck
1976 Anne Hall	
1977 Anne Hall	
1978 Anne Hall	



## FAMILY HISTORY REVIEWS

The following five family histories are recent additions to our library. The authors tell their story in their own way. For those of us who are still "plodding along" these histories are exciting to read and prove to us "that it can be done". For those who are undecided as to how their own family history can be written these five histories written in various forms should be most helpful.

P.K.

The Genealogy of John Maloney 1819-1905 and Deborah Moriarty 1826-1914 - Compiled by Bill and Clara Maloney 1979; 8½X11", 154 pages including pictures, charts, index cardstock cover. Donated to S.G.S. Library by the authors.

According to family sources five brothers emigrated to America from County Clare, Ireland, likely in the 1840's. There are four versions of what happened to two of the brothers but three settled at Mount St. Patrick, Ontario. This book deals with the descendants of John. Other relatives are researching the descendants of his brothers Michael and Patrick. That is why the numbering is prefixed by the letter "J".

John had been working around the Ottawa area for about two years when he decided to return to Ireland. He went to visit his two brothers at Mount St. Patrick to say his farewells. His brothers introduced him to Deborah Moriarty whom he married on 9 May 1847. The couple settled down on a farm near the brothers at Mount St. Patrick and over the years raised their family of twelve children. John was well educated and seemed to have been very active in the community. Deborah was virtually uneducated but could keep her grandchildren entertained with stories of leprechauns, her childhood in Ireland, and card games. She loved to dance Irish jigs and enjoyed a good smoke from a clay pipe. After her husband died she moved to Calgary to live with her children where she died in 1914. She is buried at Okotoks, Alberta.

The family history is simple and clearly arranged. The authors make good use of newspaper clippings, quotes from letters and some verbal statements, the sources all noted. Bill and Clara have carefully researched many sources including the parish records of the Mount St. Patrick church. Ten children of John and Deborah grew to maturity. There is a section for the original settlers, then a section for each of their children and their descendants. A descendant of Patrick can find his name under section VIII which describes Patrick and his descendants. Where possible, there is a picture of John and Deborah's children at the beginning of their section. It would appear that there was scanty information available on this second generation. Good use is made of newspaper clippings. Third, fourth and fifth generations are indented under a column to indicate the generation. These generations are only briefly described with place and date of birth, marriage and death, and with the same information about their respective spouses.

It would have been nice to see a line or two of biography on each of the recent generations. It is very clearly done. People are easy to locate thanks to a good index and the numbering system. Bill and Clara and their daughter Eileen have co-operated in creating an interesting readable bit of social history that will be of great value for generations to come.

Robert L. PITTENDRIGH

The History and Genealogy of the Spiedel Family  
(Speidell, Spidell, Spidel, Spydell, Spidle) of Lueneburg County,  
Nova Scotia - by Sidney Merlin Spidel of Fort Qu'Appelle, Saskatchewan.  
100 pages, 8½X11", soft cover. Donated to the S.G.S. Library by Mrs.  
Helen L. Boomer.

This is a detailed Genealogy of the "Speidel" family from their immigrant ancestor John Jacob Speidel who arrived in Halifax in 1751 at the age of about 27. A lot of research and translations were necessary before such a history could be compiled. A copy of a document dated 1687 by the Burgomaster and council of the City of Weil praised the family of Speidel, tracing their history back to 1388. I feel this would be of great interest to those who have the Speidel name however it is spelled.

Pearl Kinney

### The Szollosy, Soloshy, Sollosy Families

The descendants of Mihaly Szollosy 1863-1934 and his wife Julianna Kellemen 1863-1944 of Whitewood, Saskatchewan. By Irene Joyce (Sollosy) Pittendrigh and Robert L. Pittendrigh, Regina 1979. pp. 60. 8thX11", soft cover, donated by Irene and Robert Pittendrigh.

This delightful history successfully combines the statistics about the Sollosy family with the stories that make their family so interesting. Irene and Bob begin with a table of contents so that you can easily find the family you may be most interested in. By using a preface and an introduction they are able to set the stage for their history as well as describe the numbering system they use. In the centre of the book there is a collection of family photos. After the surname index at the end there are a number of pages left for the family members to add their own stories and pictures.

I recommend this book to all who are ready to start writing their history. The format is attractive and easy to follow, the use of surname index is an excellent idea. The two disadvantages, as I see it, are the fact that the photos are in the centre of the book rather than with their family history and that the history is stapled together making it necessary to have another book for the next generation. These, however, are technical decisions that do not detract from the book.

Laura Hanowski

The Copeland Family - Descendants of James (b 1805) and his wife Ellen Green (b1808) by Norman Frederick Bell O 1978. 202 pages, 8½X11", soft cover.

This is not the author's first attempt at writing a family history. He had written his wife's family, the "Barge family" and then had printed his Bell family history which included 990 names and 338 photographs. Mr. Bell and his wife are now in a nursing home and despite sight in only one eye he has compiled the Copeland family history in great detail and with many, many family photographs. From a press clipping amongst his mother's papers Mr. Bell found that the Coplands were Covenantors who escaped at night from Scotland in a fishing boat "just a couple of jumps ahead of King James's Army" setting sail for the Copeland

Islands. What a thrill it must have been to have walked where ones ancestors had walked. The histories of all Copeland descendants are well documented and interesting, sad and humourous. A large collection of family photographs bring the stories to life.

Pearl Kinney

Franz Justus Wurzbach of Geronimo by Clinton O. Wurzbach.  
63 pages, 8½X11", soft cover. Donated by Mrs. Helen L. Boomer

This is the story of Franz Justus, a native of Mannheim, Germany who immigrated to Texas in 1845. A most fortunate immigrant, indeed, as he had liquidated his holdings in Germany and converted all his assets into Gold coin. It was estimated that the gold that he carried in a large iron kettle was worth about fifty thousand dollars. After two years in Galveston we find him in San Antonio in the "dry goods" business. He began acquiring land in what are now Medina and Bexar Counties. He built a home on the upper Medina River at a location that became known as Geronimo. The main walls of the house are still standing today. As the author points out "extensive research is still required and many facts require verification. However, this first edition is being published specifically to coincide with the celebration of Zion's Lutheran Church of Castroville, Texas, 125 years as a parish. Maybe in the next family history we could read more about Franz Justus' grandson Otto and Otto's son, Clinton (the author of this family history) and how he came to Quebec.

Pearl Kinney

\* \* \* \* \*

Maralyn A. Wellauer, Tracing Your Norwegian Roots, 3239 North 58th St.,  
Milwaukee, Wisconsin, 53216. Soft cover, spiral bound, 8½X11",  
74 pp. illustrated, \$5.50.

The purpose of this helpful book is to help identify the Norwegian-born ancestor (more than 600,000 Norwegians immigrated to the United States between 1800-1900). Included in this publication are the following: The immigrants; Guides to Genealogical Research in Norway; American Sources; Library Research; Addresses of Genealogical Societies; Librarians and General Information; Biography; Norwegian Language Newspapers; Names; Surnames; Pioneer Life; Maps; Regional Archives; Principal Genealogical Sources in Norway; Bygde-baker; Burnmerker; Social Order; The Bygdelaag Movement; Norwegian Genealogical Terms; Gothic Alphabet; Writing Overseas; Verterheim Genealogical Center and Hiring Someone to do the work for you.

--from The Genealogical Helper, Vol. 33 No. 5



## LIBRARY RESOURCES FOR GENEALOGISTS

by Laura HANOWSKI -, S.G.S. Librarian

The Saskatchewan Genealogical Society Library contains approximately five hundred items pertaining to genealogy and history. This collection consists of genealogies, local histories, maps, guides to research ("how to"), some directories and catalogues as well as periodicals of other genealogical societies. Most of these items can be borrowed by members of the Society. For those who live outside Regina there is a mail service. The Library is authorized to use reduced rates of postage for mailing books. The postage paid by the library covers both outgoing and return mailing. The latest Library Holdings List was published in January of 1979. New materials are listed in the Bulletin under the heading; Recent Acquisitions. Send your requests for books to: The Library, S.G.S. Box 1894, Regina, SK, S4P 3E1.

The Library is located in the Canadian Plains Research Centre in College West at the University of Regina. It is open from 6:30 - 10:00 p.m. on the fourth Monday of the month when the Regina Branch meets. If sufficient interest is shown the Library could be open a half day a week starting in September. Contact Beth White at 585-0069 or write to the Society if you are interested in such a service.

Our collection enables you to trace your family from their home in Saskatchewan to their roots elsewhere in Canada or abroad. We have most of the R.M. maps for Saskatchewan as well as a number of town and district histories. These histories can give us an understanding of the people who settled there, why they came and where they came from. The County Atlases from Ontario and the volumes about early Quebec settlers by TANGUAY are invaluable resources for those areas. One should not overlook the periodicals we receive from the other genealogical societies in Canada. Of particular note are "Generations" from Manitoba and "Families" from Ontario. Back issues of our own "Bulletin" cover a wide range of interest areas as well.

For those searching in the United States we have a number of excellent guides. A new addition is "Building An American Pedigree" by Norman E. Wright. Those searching their German-Russian roots will find that we have many of the key resources available. Be sure to check the periodicals put out by the German-Russian Societies in North Dakota and Nebraska. The genealogical atlases are an important addition to the many reference materials we have for England, Ireland, Scotland and Wales. Those searching in Germany, Russia, the Netherlands, Norway, Denmark, Sweden, Iceland and France will find a number of important sources in our Library. We hope to expand this collection with some works on Polish research. Check our pamphlet file for help in these areas as well as other countries throughout the world. Another key resource is the address file which contains many of the addresses members have found useful.

There are a number of new books on order. Because we are always on the look for new materials we welcome suggestions from our members. We are also grateful to those who make donations of books and materials.

The Genealogical Society Library is only one of the resources that are useful when tracing your family history. Your own library should not be overlooked. Because they are a part of the inter-library loan system you may be able to borrow materials found in other libraries throughout Canada and possibly in the United States. You are likely to have the greatest degree of success if you have as much information as possible about the material requested, i.e. name, author, publisher, year, subject area and possible where it might be located. If your library has a micro-film reader you can order micro-films as well. Genealogists find census records and ship passenger lists from the Public Archives of Canada most useful. (We have a copy of the Census Returns 1825-1871, which will help you to order the film you need.) If you are in Regina check at the Reference Desk at the Public Library to see what micro-films are in. If the person who requested a particular film isn't using it you may view it. There is also a printer there so you can make copies of any material on the film you wish to have at 25¢ per page. The Public Library is now able to borrow some materials from the National Archives in the United States. For now this is limited to those materials stored at Denver, Colorado. There is no charge for the inter-library loan service. If you are interested in Saskatchewan or early Canadian history stop in at the Prairie History Room on the second floor, of the Regina Public Library, where they have many local histories and other information pertaining to the early settlers in Canada and the West.

Probably the most overlooked resource is the university library. While you are not able to borrow books you can use them there or you may request them through inter-library loan at your own library. Ask the reference personnel on duty to direct you to the card catalogue where you should look for the most specific heading you are interested in. (Their call numbers differ from those at the public library.) These same reference people will gladly help you find the type of information you are seeking. The history section has many books which have genealogies particularly for Ontario and Nova Scotia. Neaby there are tables where you can work. Don't Forget about the periodical department. The reference personnel will help you find the material best suited for your needs. A bonus feature at the University of Regina library is a xerox machine near the front desk where you can make copies for 5¢ per page. I'm sure the University of Saskatchewan, Saskatoon, has a similar service. University libraries are open evenings as well as Saturday and Sunday.

Another library we tend to overlook is the library in the Legislature. They have a wealth of information for those checking their Saskatchewan roots. These books may not be borrowed but you can use them there. They also receive copies of all Saskatchewan newspapers. The Legislative Library is open business hours during the week.

\* \* \* \* \*

"Nothing fortifies your belief in heredity so much as having a grandchild."

## GENEALOGICAL PERIODICALS IN THE S.G.S. LIBRARY

The following is a list of Periodicals that the S.G.S. obtains through our exchange program. Most of these periodicals are either quarterly or bi-annual publications. They are available to our members from our Library.

BLACK HILLS NUGGETS - Rapid City Society for Genealogical Research  
BRANCHES OF BRUCE & GREY - BRUCE-GREY Branch (Ontario)  
BRITISH COLUMBIA GENEALOGIST - British Columbia Genealogical Society  
COLORADO GENEALOGIST - Colorado Genealogical Society  
CONNECTIONS - Quebec Family History Society  
FAMILIES - Ontario Genealogical Society  
GENEALOGICAL LIBRARY QUARTERLY - Hartwell Co.  
GENERATIONS - Manitoba Genealogical Society  
HAMILTON BRANCH - Hamilton Branch (Ontario)  
HERITAGE SEEKERS - Grande Prairie Branch (Alberta)  
JE ME SOUVIENS - American French Genealogical Society  
KINGSTON BRANCH NEWSLETTER - Kingston Branch (Ontario)  
NEW ENGLAND HISTORICAL AND GENEALOGICAL REGISTER - New England....Society  
NEWSLEAF - Ontario Genealogical Society  
OREGON GENEALOGICAL SOCIETY - Oregon Genealogical Society  
OTTAWA BRANCH NEWS - Ottawa Branch (Ontario)  
RELATIVELY SPEAKING - Alberta Genealogical Society  
SCOTTISH GENEALOGIST - Scottish Genealogy Society  
SEATTLE GENEALOGICAL SOCIETY BULLETIN - Seattle Genealogical Society  
TREASURE STATE LINES - Great Falls Genealogy Society (Montana)  
WATERLOO-WELLINGTON BRANCH NOTES - Waterloo-Wellington Branch (Ontario)  
METIS GENEALOGICAL SOCIETY NEWSLETTER - Metis Genealogical Society

This is a call to all members of the S.G.S. to submit any material you have of a genealogical nature which you feel may be of value to other members for printing in the BULLETIN.  
Please submit your material to:

Editor, S.G.S. Bulletin,  
P.O. Box 1894  
Regina, Sask.  
S4P 3E1



RECENT ACQUISITIONS TO THE S.G.S. LIBRARY

(November to March)

Laura HANOWSKI - Librarian

Periodicals

Heraldry in Canada: Vol. 11, #2,3,4, 1977  
Vol. 12, #1.2. 1978  
Donated by Jim Kinsman

Telephone Directory - Gov't of Canada, Calgary, Nov. 1977  
- Gov't of Canada, Edmonton, Sept. 1978  
- Kelowna & District, March 1980

The Colorado Genealogist, Colorado Genealogical Society, exchange  
Vol. 40. No. 3, 4, 1979  
Vol. 41. No. 1, 1980

Black Hill Nuggets, Rapid City Society for Genealogical Research, exchange  
Vol. 12, No. 3&4, 1979  
Vol. 13, No. 1, 1980

Memoires, French-Canadian Genealogical Society, purchase  
Vol. 30, No. 3&4, 1979

Canadian Plains Bulletin, free  
Vol. 7, No. 4; Vol. 8, No. 1

Families, Ontario Genealogical Society Bulletin, exchange  
Vol. 18, No. 4; Vol. 19, No. 1, 1980

New England Historical and Genealogical Register, exchange  
Vol. 32, No. 3 & 4, 1979

Saskatchewan History, Vol. 32, #3, 1979. Purchase

Clues, American Historical Society of Germans from Russia, purchase  
Part 2, 1979

Hamilton Branch News, Vol. 11, No. 1,2,3 1980

Early Canadian Life, purchase, Dec. Jan, Feb, March.

Loyalist Gazette, purchase, Vol. 16 1 & 2 1978,  
Vol. 17 1 & 2 1979

Fowler Family Folio, Vol. No. 4, free

Canadian Genealogist, Vol. 1, No. 4, 1979, purchase  
 Connection, Quebec Family History Society, exchange  
     Vol. 2, No. 2 1979  
 Treasure State Lines, Great Falls, Montana, exchange  
     Vol. 4, No. 2 1979  
 Genealogical Helper, purchase, Vol. 33, No. 6 1979  
     Vol. 34, No. 1 1980  
 The Archivist, free                      Vol. 6, No. 3,4  
     Vol. 7, No. 1  
 Seattle Genealogical Society Bulletin, Vol. 29, No. 2, 1979  
     - exchange                              Vol. 29, No. 3, 1980  
 R.E.A.D. Sturgis, Sask. Vol. 6, No. 1,2,3              1980    free  
 Heritage Review, N.D. Historical Society of Germans from Russia, purchase  
     -No. 23, 24, 25    1979  
 Newsletter, Burce & Grey Branch O.G.S., exchange, Vol. 10, No. 1,2    1980  
 British Columbia Genealogist, exchange, Vol. 8, No. 4, 1979  
 Relatively Speaking, Alberta Genealogical Society Bulletin, exchange  
     Vol. 7, No. 3, 1979  
 Waterloo-Wellington Branch News, O.G.S., exchange Vol. 8, No. 1, 1980  
 Metis Society Genealogical Bulletin, exchange, Vol. 4, no. 1, 1980  
 National Genealogical Society Newsletter, purchase, Vol. 6, No. 1, 1980  
 National Genealogical Quarterly, purchase, Vol. 67, No. 4, 1979  
 Sask. Multicultural Newsletter, free, Spring, 1980  
 Oregon Genealogical Bulletin, Vol. 18, No. 3,4 1980, exchange  
 Kingston Branch, O.G.S. Newsletter, Vol. 7, No. 2,3    exchange  
 Ottawa Branch Newsletter, O.G.S. Vol. 13, No. 1,2    exchange  
 Canadian Human Rights Commission Newsletter, free Vol. 2, No. 6, 1979  
     Vol. 3, No. 1, 1980  
 Cultures Canada, free, Vol. 1, No. 2, 1979  
 Celebrate Sask., Jan., Feb., March  
 Scottish Genealogist, exchange, Vol. 26, No. 4, Dec. 1979

Der Stammbaun, N.D. Historical Society of Germans from Russia, purchase  
Vol. 10, No. 1, 1980

Je Me Souviens, American French Genealogical Society, exchange,  
Vol. 2, No. 2,3, 1979

Newsleaf, O.G.S., Vol. 9, No. 4, Vol. 10, No. 1 - exchange.

Broken Mountain Genealogical Society. The Searcher, Vol. 1, No. 1, 1980  
-sample.

\* \* \* \* \*

### Books

929.2 Delaney, Audrey Condon; Condon of Invermay  
Condo -a history of the Condon and Stephen's family  
Donated by Audrey Delaney

971.242 Fifty Years of Liberty  
Lib -a history of Liberty, Sask.  
Donated by Mr. & Mrs. W.A. Wheatley

971.6 W.A. Calnek: History of the County of Annapolis  
Cal Donated by Helen Boomer

929.2 Speidel, S.M.: Speidel Family; History and Genealogy  
Speid Donated by Helen Boomer  
Pamph.

929.2 History & Genealogy of Lucinda Saunders  
Saund -Sidney Merlin Spidel  
Pamph. Donated by Helen Boomer

929.2 The Copeland Family,  
Copel -Norman Fredrick Bell  
Donated by Helen Boomer

929.2 Pittendrigh, Irene Joyce (Sollosy) and Robert:  
Szoll The Szollosy, Sollosy, Sollosy Families  
Donated by Irene and Bob Pittendrigh

317.1016 Catalogue of Census on Microfilm 1825-1871  
Pub -Public Archives of Canada  
Donated by Vic Beck

929.1 Stevenson, Noel C.: Genealogical Evidence  
Ste -A guide to the standard of proof relating to pedigrees,  
ancestry, heirship and family history

929.373 Wright, Norman E.: Building an American Pedigree  
Wri



- 929.1 Doane, Gilbert: Searching for Your Ancestors  
Doa Donation
- 971.244 St. Joseph's Colony, Balgonie, Sask.  
Bec -reprint from Sask. History  
Donation
- 929.2 Dixon, James D.: History of Charles Dixon of Sackville, N.B.  
Dixon -reprint  
Donation
- 929.3438 Konrad, J.: Polish Family Research  
Kon -purchase
- 929.344 Durye, Pierre: Genealogy, An Introduction to Continental Concepts  
-oriented to genealogical sources in Franch  
-purchase

\* \* \* \* \*

#### Special Interest to French-Canadian Researchers.

The Minnesota Genealogical Society has a special interest group for French, Canadian, and French-Canadian members called The Northwest Territory French and Canadian Institute. The members of this French Canadian Section have been gathering material and family genealogies and hope to create an overall "Genealogy of the French-Canadian Families of Minnesota, Western Wisconsin, Northern Iowa, eastern Dakota and southern Manitoba. The work expands continually but those are the geographical limits at present. The work would encompass the ascent in a direct line of any French Canadian who settled or passed through any of these areas.

We reprint the above from The Metis Genealogical Bulletin (Vol. 3, No. 1) which makes this comment. "Many members of the Metis Genealogical Society, with French-Canadian ancestors have been corresponding with this special group and are very impressed with their work." On this basis we are pleased to bring this group of the M.G.S. to the attention of our members and readers. The group may be contacted at this address:

E.J. Courteau,  
201 Libertay Place  
South St. Paul,  
Minnesota 55075.

The Manitoba Historical Society has launched a new journal entitled Manitoba History. It is to be published three times a year. Further information from J.E. KENDLE, Department of History, University of Winnipeg, Winnipeg, Man., R3T 2N2 (From CPRC Bulletin, Vol. 7, No. 4).

## THOUGHTS ON THE USE OF THE PHOTOCOPIER, COPYRIGHT LAWS, AND PLAGIARISM

(or, How not to feel guilty in your public library)

Richard James KINSMAN

When your Editor asked that I write an article on a facet of building a personal library, my initial reaction was "I don't have the time". But having been the Editor, I know that sentence too well, so, my next impulse was "People don't want to hear about spending money in times of 20% interest rates". But then I realized that we are in this hobby by choice and that we are always aware of costs; possibly I can give some new direction or some new pointers that will help to actually save us some money. Wouldn't that be nice?

Costs are all around us- in any hobby -but, in family history it is sometimes difficult to rationalize a major purchase such as a book or a magazine subscription. With a toss of the hand, we can explain to all and sundry that the writing paper and envelopes as well as the two stamps that go with every request for information are our essentials. Down the road a piece we will have need of some binders, file folders, and if we can wrangle it, a filing cabinet. All very explainable and understandable to the neophyte, a spouse, or to a questioning outsider.

On the other hand, books, magazines, periodicals and tabloids fall into another category. As with everything else these days, the cost of books is rising very quickly. We will see one reviewed in the Bulletin, a trade publication, or the local newspaper. It would be an asset to our fledgling collection of important stuff. Until we read the price! I look at it differently. The hobby artist will spend much on his supplies; the stamp collector needs a Swiss Bank account to finance him; the embroideress needs a cornflakes carton in which to store her threads of many hues. But--these hobbyists would find it easier to tell why they purchased "this and that" because what they buy is in the realm of "usables".

### BOOKS

Books and periodicals do not fall into this category. Reference works are not "usables" in the sense that they are "used up" in fabricating something else. An interesting book after its initial perusal may stand unopened for literally years until required again.

Elsewhere in this issue, our librarian explains the purpose of our library which consists mainly of reference works. By the Society having these publications in a central location, individual members are not required to amass the essential background sources so necessary to their work in progress. Because of limited funds available, and because of the many and diverse locals that the members are working in, the purchases of the Society must, in the main, be of general

4707 22nd Ave. N.W. Calgary, Alberta, T3B 0Y3

nature. This then puts the onus on the individual member to go from the general reference work to the particular one that is of a singular topic. Whereas the library will have books on "genealogical sources in Ireland", the member will want to have a gander at "Index to the Catholic Death Records of County Wexford pre-1922". (If someone ever publishes such a book, I'll remember them in my will.) As we are all well aware, most libraries will not lend anything remotely concerned with genealogy. It therefore falls to the member to look at the book while he is travelling, or to buy it.

Travelling opens up many avenues to spend money. One of these is the increased exposure to new bookstores which without fail always carry books pertaining to local celebrities and to local history. If you know no one in Ignace, or don't even know where it is, then you will not be enticed by the recent publishing of its history. But when we travel to visit relatives in other provinces/states we will see local histories and biographies for sale. If we had ancestors in that place, I strongly recommend that the work be purchased. When we are back home, and often years afterwards, we will say, "why didn't I buy it when I had the chance?" Works with a localized theme tend to go out of print very quickly. "Get it while you can," may have other meanings, but you know what I mean when I use the phrase here!

Many of the books we would like to receive on Interlibrary Loan are just not lent out, usually with justification. That is not always the way, so do not assume that to be the case—put in a request and let the "owning library" make the decision. Should you get it, won't you be surprised and pleased? If that library in its wisdom will not lend it by mail, then at least you know where the book is. Make a note of the fact so that when you happen to be in the area, you can let your fingers walk through it.

Another use of the Interlibrary Loan service is to have a look at books that are advertised but are out of our price range or are of questionable use to us. By getting a copy on loan, we can decide whether its cost is justified for the use to which we will put the book. The Interlibrary Loan service is there for our benefit but I feel that we are too hesitant to make much use of it.

When you find yourself in a large city, do visit the genealogical collection of its public library. This applies even though you do not have an ancestor in that city. I am particularly thinking of the main libraries in Toronto, Boston and New York because their holdings are immense. Do not think that I am neglecting Winnipeg, Vancouver or cities of that size for they, too, have excellent resources.

Whenever you are interested enough in a book while in a library far from home or in a book that you have obtained on loan, do photocopy the pages that took your interest. You may never have the time or the opportunity to see that book again! Not only photocopy the pages you need, but also the frontpiece of the book. The frontpiece is the page at the beginning which gives the name and publishing data. You will have to turn the frontpiece over to get the year of publishing which you can then put on your photocopy. Make sure that you also write on your photocopy the library call number of the book in question. I have found it much more advantageous to photocopy what I want than to take the time to make notes and errors do creep in.

## MAGAZINES

Because of their nature, we buy magazines on speculation - they will probably print something of interest to me soon! This makes the subscribing to magazines harder to justify because of the chance that they may be useful in the future. Because the compiling of the basic biographical information is in itself interesting, we find that many of our members restrict themselves to this segment of family history. More and more though, I am happy to report, we are delving into the personal trials and accomplishments of our ancestors and not just limiting our search to when they were born, married and died. In order to get more data on our forebears, we collect photos and other mementos to put "leaves on the tree". Magazines can help us immensely in this aspect.

Magazines which are of use to the family researcher fall into various categories. Of course, the ones which deal primarily with genealogy come to mind. Examples are the SGS Bulletin and the Genealogical Helper from Utah. Besides these are others which are aimed at a different audience and can be effectively used by us. I am thinking here of Saskatchewan History and its counterparts in other provinces/states. By means of the articles contained therein, we can not only learn the background of why settlement was made, the political climate and external events which had an impact on the community, but also get pertinent information on the area which we could use in our own family history. There are also periodicals, e.g. The Irish Ancestor, which in each issue deals with particular families and it's individual members as well as treating subjects of a more general nature to interest more of the readership. From such articles we can glean tidbits of the social and historical background of our ancestors from that area.

As we are aware, magazine subscriptions are not usually cheap; in fact, they tend to be quite dear. One convenient way of subscribing to a number of periodicals and yet not feeling the financial pinch too greatly is to spread their renewals throughout the year. In this way one does not feel that decisions have to be made over which ones to keep and which ones to let run out.

One way in which the Society's library is built up is by members donating past issues of magazines which they have. After we have extracted everything that we want from an issue, we should make sure that others get some use of the articles. After all, we haven't probably worn the print off! What if there is an article that we want though? Then, make use of the handy dandy new invention called the photocopier. By making copies of an article, we can not only assure someone else of the benefits of our forward thinking, but also file the article in the appropriate folder or envelope - something we would not want to do with the whole issue. We, of course would make sure we noted the basic publisher's data on our copy.

## NEWSPAPERS

We will often see an article in a newspaper which we want to keep "just in case" or for some other very important reason. There is no problem with the cutting out of an article here, allowing that one's spouse has finished with the newspaper first! Newspapers are printed on poor quality paper that is not meant to be around long, so as long as we realize that fact, we can also use celluloid

tape or glue to adhere the newspaper to a piece of writing paper 8½X11 inches. Take the masthead from the same newspaper to show not only the source of the article, but also the date. This extracted article affixed to a regular sheet size can not be filed easily as well as being more easily found, an important consideration.

### COPYRIGHT AND PLAGIARISM

Throughout this article, I have been mentioning the easy and general use of the photocopier. We are all adept at notetaking. Notes should be put on 4X5 cards or on regular sized paper. Odd sizes of paper, or heaven forbid, scraps of paper can be easily lost and a devil to find again. When taking notes, it is always good to remember their ultimate resting place. If we make notes from a book on three different subjects, then we should use three different cards.

It cannot be overly emphasized so I will mention it again: Record your sources!!! Nothing is more frustrating than wondering where a certain piece of data came from! By keeping a list of the books you have used, you can tell at a glance that you have already read it and not waste your time going through it again. Here is a correct way of recording books:

WATKINS, Walter. Johnson and English Poetry before 1660. New York: Gordian Press, 1965. PR3507  
E6W3

This style gives you all you will ever require if you wish to get this book again. The first part is a correct bibliographic entry and the last part (PR etc.) is the call number of the book. If you have ordered it on inter-library loan, then record from which library you received it. All this recording is to make things much easier for you in the future.

There is always a question over the use of the photocopier and an author's copyright. The copyright is the author's protection from wholesale use of his printed material in other than its entirety. For instance, if a teacher were to photocopy a chapter from Walter Watkin's book and make enough copies for her class, then Walter would be out the revenue for that number of copies of his book. The copyright laws do two main things for the author: the author will receive the royalties from the sales of his book; and, he will receive credit should his work be quoted in another published article/book.

Therefore, the occasional use of the photocopier by an individual for his own personal information is not covered by the laws. As long as the family historian gives the author credit for the data, it is permissible to use such collected information in our work. Do not feel that you are cheating someone or that you are breaking the law by using the ever so useful photocopy machine in your local library. I think that you will find a notice on your library's machine which will have the same warning as I have stated above. All of this does NOT apply to sheet music where photocopying is NEVER permitted. Finally, no individual has been charged with making copies for his own private use on a photocopier of copyrighted material.

Insofar as plagiarism is concerned, it is easily defined: if you fail to acknowledge borrowed material, then you are plagiarizing! Simply, it is literary

theft. Whenever you copy the words of another, then put these words in quotation marks. By merely changing a few words and the sentence structure, you do not escape the blanket of plagiarism. Full credit must be given to the author whether the words are his or yours: it is the idea which is at issue here. You can acknowledge the origin of the idea and/or words in various ways, but it must be done in all fairness.

The use of the photocopier and the existing copyright laws are not in conflict at this time. As long as we remember the intent of the laws, then we can in all confidence stand at the machine and plug in our dimes to our heart's content!

\* \* \* \* \*

#### SUGGESTIONS FOR YOUR SUMMER READING

Are you looking for a novel to take along to the cottage or on a trip for leisure reading? Any of the following should have special appeal to one with genealogical interests. Each has a family saga aspect or treats inter-family relationships in a manner that is sure to please.

- Angoff, C.            The Polonsky Family. A Series of eight books dealing with a Jewish family that emigrated from Russia to U.S.A. (Perios 1951-1970)
- Blais, Marie        A Season in the Life of Emmanuel. Publisher Claire. (The Story of a French Canadian Family)
- Bruce, Charles     The Channel Shore. Macmillan (1954) (A Nova Scotia father-son relationship)
- Caldwell, Janet Taylor     Captains and Kings. - Doubleday 1972
- Cavaick, Wemyss    Uprooted Heather. - Mitchell Press 1967  
(A story of the Selkirk Settlers)
- Davies, Robertson Fifth Business - Macmillan 1970  
The Manticore - Macmillan 1972  
World of Wonders - Macmillan 1975  
(Some real Canadiana - These three linked novels should be read in proper sequence)
- De La Roche, Mazo Jalna - Pan Books Ltd., 1927  
(Remember the T.V. Series? The reading is better!!)
- Delderfield, Ronald F.     God is an Englishman - Hodder (c1970)
- Galdsworthy, John Forsyte Saga - Scribner (c1918)  
(an old favorite!!)
- Haley, Alex        Roots - Doubleday 1976



## A HOLIDAY IN SALT LAKE CITY

### - RESEARCHING IN THE GENEALOGICAL LIBRARY -

by Hazel MILLAR

(Mrs. MILLAR is a founding member of S.G.S. Her membership has been continuous since the first meeting held in February 1969).

Preface: It is a religious obligation for Latter Day Saints, or Mormons to identify their ancestors as far back as possible. Their interest in genealogy stems from their concern for the family and lasting family relationships. To Mormons, family life is envisioned as continuing beyond the grave with the same relationships as existed in earthly life. Because of this belief the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints in Salt Lake City, Utah, has developed the largest genealogical library in the world.

Since 1930, researchers for the library have been microfilming vital statistics, census records, church records, land titles and other genealogical records throughout the world. The more than 1,000,000 rolls of film are kept at the central library in Salt Lake City, and are available in Canada and the United States through the many branch libraries (Saskatoon and Calgary). The main library and all branches are open not just to members of the Latter-day Saints Church, but to all genealogical researchers.

My sister, Olive WERTZ, of Vancouver, and I recently had a most interesting weeks holiday in Salt Lake City, and I would like to tell you a little bit about it.

Along with hundreds of other visitors, we were welcomed to the Tabernacle on Thursday evening, for the regular choir practise. It was the same informal practise as for any other choir - their director would stop them half-way through a word, or phrase, and ask them to do it differently, then they had to repeat the whole phrase several times. But when they went through the whole song, then we knew they were not just any choir - they were the World-Famous Mormon Choir making their glorious, spine-tingling music.

The guided tours took us through the buildings in Temple Square, with their lovely painted murals, and into the Tabernacle, where a pin dropped at the front, actually makes a noisier clang than a match, which drops with a soft thud. From the 26th floor of the Church Office Building, we got a great view of the entire city, with the mountain ranges on 2 sides.

The Genealogical Library is housed in the lower four floors of the Church Office Building, and this is where Olive and I headed on our first morning. The Library is closed on some holidays, but normally it is open six days a week, at 7:30 a.m. Monday night it closes at 6 p.m., Tuesday through Friday, it closes at 10 p.m., and Saturday it closes at 5 p.m. Tour guides take beginners through the library, and explain how to use their microfilms, microfiche, and

millions of books, etc. On each floor, attendants will assist with your problems, and help in using the readers and copying machines. It costs 5¢ a page to do your own copying, and 15¢ a page to have an attendant do it for you.

The card catalogue on the first floor is the starting point. Forty-seven million names, from over 30 countries, and many time-periods are arranged alphabetically, both by surnames, and by geographical location. We started listing book and film numbers we wanted to look up, on small pieces of paper, but soon discovered how foolish that was, so copied them over on full-size pages, one separate page per name.

We were searching four names - Churchill - our father's name, from Southern England and the Isle of Wight; our mother's names - Ross - from Scotland, and Lawson - from Yorkshire to Boston in the 1600's, and then to Halifax, and Prince Edward Island; and Olive's husband's family Wertz - from Germany in the 1600's, to Pennsylvania, west to Nebraska, and Saskatchewan. Spelling has changed a lot over the centuries - we found ROSS, ROFS, COURCIL, CHIRCHILLE, VON WERTZ, WUERTS, WIRTZ, even MERTS.

On the first floor, is a section of thousands of published family histories, and when I found a large volume, called "Churchills in America", it took hours to make all the notes I wanted. It told about the origin of the name in France, to England about 1066, and to the U.S.A. in the 1700's.

Another large section of the first floor belongs exclusively to U.S. and Canadian records - hundreds of thousands of microfilmed records, and hard-covered books of typewritten records - census returns, biographies, ship passenger lists, births, marriages, and deaths, wills, land grants, etc. We found a book on tombstone names for Boston, and were delighted to discover the names of some Lawson ancestors, who were buried there in the early 1700's.

I also found a microfilmed book about Prince Edward Island families, and lo and behold, it had a paragraph about our mother and her parents. However, some of the information was wrong, which emphasized clearly, that just because something has been published, is no guarantee that it is right.

There is a microfiche index of over forty million names arranged according to geographical location, also on each floor. I had never seen microfiche before, and found them very interesting. The pages are on a circular stand, about two feet high, and when you find the country you want, then look for the shire, or county, or city. Each microfiche is about the size of an ordinary postcard, holding 300 pages of closely typewritten census records, etc, each page reduced to about the size of your thumbnail. Place this on a special reader to enlarge it, and if you find a name you want, copy the identification number, and an attendant will show you how to locate more information.

The second floor of the library is not open to the public, as it is the staff work area.

The third floor has shelves with thousands of microfilms and books in many languages about the countries in Europe, Asia, Scandinavia, also the British Isles. Olive found a number of books (written in German) about the WERTZ families in the 1700's. Tantalizing mention of the name, in its various

spellings, was found in many of the German language books of the 1500's and earlier, but how to know if it was some long-ago relation? A descendant of the WERTZ family made a trip to the Stifts Kerche of the town of Bretten, province of Baden, in the Rhine Valley, the Empire of Germany, and found records tracing the family back to the year of 1565. However, there the trail stopped, because all earlier records were destroyed during the French invasion of that area.

The fourth floor holds microfilms and books on Latin America, and Afro-Asian countries. The archives here hold thousands of their large Books of Remembrance, filled with eight million family group sheets, already researched, and proven to be correct. I went through hundreds of pages of the 4 of 5 CHURCHILL names I was hunting, without finding one that appeared to belong to us. Olive was luckier, she found many pages on her family, signed by a lady in California who had done the research.

I want to emphasize to beginners, when you are searching the card catalogue for book, and film reference numbers, write down very carefully ALL numbers and letters given, whether you understand their meaning or not! For instance - "Book #942.27 - V25p; Film #496,696, item 17" etc. We didn't write it all down our first day, and wasted a good deal of our valuable time, going back downstairs to look again.

All films are in drawers, and the cabinets are marked by numbers, so it was a simple matter to find film #496.696, but when the attendant showed us how to put the film on the reader, move it, centre it, turn it, she asked, "Now, what item do you want to see on this film?" And I, not understanding, said "I don't know." She laughed kindly, and explained, "The card catalogue tells you the film number, and item number on that film which concerns the name you are looking for. You will have to roll through the entire 100 feet of film, and look at each separate entry. See how they are marked?" and she pushed the "Fast forward" button, until large words appeared on the reading surface - "End of Item 1, Beginning Item 2. I thanked her for her help, feeling like a moron!

We were impressed by the number of people of all ages in the library every day - from white-haired couples to children, as many as 3000 daily. There were people between book-shelves, among the microfilm cabinets, at the readers, and copying machines, sitting on the wide window shelves, with the large Books of Remembrance open across their laps. People everywhere.

The cafeteria on the lower floor is open to the staff and researchers during the day - we had lovely inexpensive dinners there. But one evening we worked in the library until seven o'clock, and found the cafeteria closed when we went down, so realized it was open during office hours only. There were several vending machines, but Olive and I had just enough change with us that night to get one sandwich and one drink, so ate when we got back to the hotel coffee shop later.

Sunday morning, we went to the Tabernacle again, along with about 6000 others, and watched the choir put on their regular telecast from 9:30 to 10, very impressive, the men in light blue suits, and the ladies in dark blue. It had been explained that the organ has 5 manuals for a total of 153 keys, and each key is connected to between 70 and 100 pipes, hence the 11,000 pipes,

ranging in size from an inch long to the largest, over 30 feet high. The 6 largest are used only for the most grandiose martial music. As Olive and I have both been church organists, and choir leaders at various times, we were both very moved by the music, ranging from soft sweet solos, to the volume of 375 voices, accompanied by the magnificent organ.

We planned to take a couple of bus tours on Sunday afternoon, to the copper mine, and to the Great Salt Lake. However, as only a few of us requested them, it being November, and out of season, and they required a minimum of 8 passengers, the tours were cancelled. We were very disappointed. The grass and some of the trees were still green, and the flower-beds were still being watered, and as it was a sunny day, though very cool, we did some sight-seeing on our own, and then made our plans for concentrated research, starting early Monday morning.

It was impossible, in the short time we had there, to follow one specific "William ROSS" in Prince Edward Island, back to Scotland, as both places had hundreds by the same name, so I spent my time looking for CHURCHILL and SPENCER. Our earliest known ancestor, John CHURCHILL, married a Sarah SPENCER in 1787 in the Isle of Wight, and how many marriages there were between those two names! We photocopied pages of books, and lots of microfilms about Churchills all through southern England, and perhaps we may be able to tie my dad's line of ancestry into one of them some day.

In my years of reading history books about the CHURCHILL families, I had learned that William the Conqueror, who became the King of England after the Battle of Hastings in 1066, had brought an army with him from France. One of these soldiers from Lorraine, France, Called ROGER dē LEON de Courcil, sometimes ROGER de Courselles, was supposed to be the first ancestor of all the CHURCHILLS in England.

As a reward for helping him win the war, King William dispossessed English landowners, and gave their property to his own soldiers, and they were all listed in the "Domesday Book", a famous document that was written about 1084, and still exists.

Some of the microfilms we searched were Bishop's transcripts handwritten from 400 to 500 years ago. Some pages were too faint to read, and others were very dark, with torn edges, and only a few words in the middle of the page could be seen, and they were indecipherable. Having heard that the Domesday Book was next-to-impossible to translate, I never expected to find the exact location of the original property given to Roger de Courcil. When looking for ancestors, one has to work forward as well as backward, sometimes.

Olive picked one large and very old book from one shelf, called "The Imperial Gazetteer of England and Wales", no publisher's date to be found, and here was one small paragraph on Churchill.

It read, "CHURCHILL - a parish in Axbridge district, Somerset, under the Menip Hills, 3½ miles south by east of Yatton railway station, and 4 miles north of Axbridge. Roger de COURCIL, the ancestor of the CHURCHILLS, settled here at the conquest."

This was an exciting find, as it is in the same general area where some of our father's ancestors lived.

Olive and I had a great deal of fun during our week there, found the people most charming and helpful, and brought home pages of photocopies. But what could we answer to the question everyone asked when we got home - "Did you find any more about your family tree?" or "Well, did you finish your family tree?" asked by people trying to be interested, but who do not know anything about genealogy! I don't expect to ever be finished! Our answers had to be rather vague - "We got lots of information about our family names, but whether they are really our lines of ancestry, only time and further research can tell".

When this genealogical mania strikes - and then grows on you, and you find yourselves daydreaming many times a day - "I wonder if I were to write to --- and ask them if ---", or "perhaps if I could find his will, or his property title", or "Why didn't I pay more attention when my mother used to tell about her parents?" - then, by all means, treat yourself to at least one trip to the Genealogical Library in Salt Lake City, with its overwhelming fund of information.

You will be glad that you did.

\* \* \* \* \*

#### FURROWS AND FAITH

"Furrows and Faith", the history of Lake Johnston and Sutton Municipalities contains the histories of the individual families who at one time lived in the district. Two other features of interest to genealogists are: an index of the maiden names of the first generation women who settled in the district and cemetery indexes for burials which have taken place in both municipalities. Information concerning the book and the District Reunion to be held, 2, 3 and 4 August, 1980 may be obtained from Mrs. Barbara SAWIN, Celebrate Saskatchewan Committee, Mossbank, SK., S0H 3G0.

#### DATES TO REMEMBER

12 - 15 August 1980	World Conference on Records, Salt Lake City, Utah.
17 - 21 August 1980	International Association for the History of Religions, University of Manitoba R3T 2N2.
12 - 15 Sept. 1980	North American Manx (Isle of Man) Association Convention, Halifax, NS 6571 Young Street, Halifax, B3L 2A5.
24 - 25 October	Twelfth Annual Seminar of the Saskatchewan Genealogical Society, Park Lodge Motor Hotel, Moose Jaw, Saskatchewan.

## TAPERECORDER TALES

In this issue of the Bulletin we offer two more oral history stories recorded by pioneer settlers. Both stories were recorded by Pat ARMSTRONG and first appeared in the R.E.A.D. magazine, Sturgis, Sask. Some deletions have been made from the original. For those wishing to read the entire story the date of publication in R.E.A.D. is given. (For place names refer to map p. 35 Vol. XI, No. 1)

As told by-- (Mrs.) Ethel LARSON

(Published December 1978)

My parents came to Saskatchewan from Avercrombie near Fargo, North Dakota in 1905. At that time Kamsack was our nearest town, and we came there by railroad and then on by wagon, and settled in the Norquay district. I'm from a family of eleven--six girls and five boys. Six are still living--three girls and three boys. When our family came they brought some horses and a few cattle. Their pigs they had to leave at the Line. (I wonder if they were afraid of disease?)

My father's name was Ingvald REINE. Mother and dad both came from Norway as children with their parents who were pioneers in North Dakota. Dad came to Canada in the spring of 1905 and filed on his homestead, built a log house and barn and came back in the fall and brought the family. There were seven at that time, the oldest twelve, I was only six months old. When you think back now, it just makes you wonder how they ever did it. Dad would go for supplies to Kamsack and it would take three days because there were no roads much at that time. He'd take one day to go and one to do his shopping and the next day he'd come home. As I grew older, we'd get pretty excited every time he went to town. There was always something for us.

My mother just had a midwife when she had her other children. I remember when my sister Lily (she's the youngest girl) was born. There was an older Ukrainian lady that came. Mother had eleven of us and she just had a doctor once.

I guess it would be 1906 that Dad started to work the land. There was so much bush in that country; the quarter he got was pretty well all bush and there was a lot of rock on it. He had to pick roots and rock and then provide for a family. He was a blacksmith in North Dakota and they lived in town. I remember the old blacksmith shop at home. We kids used to like to go there and watch Dad shoeing horses. He did blacksmithing here, too. And he was also the first auctioneer. Of course the first years there wasn't much of that, but around 1918 he did quite a lot.

Another thing I remember is the road that went through our yard. In them days there was no road allowances marked out for roads, so the trail went through our yard, and I remember the Indians coming through. I think there was quite a few down around Pelly. I can remember they had so many dogs and pinto horses. They had shafts on their horses that pulled a thing behind not on wheels, just on the ground---travois. I don't remember that they ever stopped.



Another thing: At that time we sent orders to Eaton's Company all the way to Toronto. It took a long time and that was another exciting time-- when the Eaton parcel came. Of course we had a local post office. The mailman would go to Kamsack and pick up the mail and bring it back; I think there was just one mailman that brought it for the different post offices in the area.

I remember dances in the school house and in any house that was big enough. I can remember my folks having dances in the log house. There was an old fellow that played the accordin. And I can remember them having box socials to raise money for things.

I think our school, Grantsburg, was built in 1909 because I know I didn't start at the time it was first built, and I started to school when I was five. I remember my first teacher was Mr. BUCHANAN. The first teacher at the school was a Mr. YOUNG. My teacher stayed just the one term. School would start maybe in April and run till Christmas time and end with the Christmas concert. We had slates. I got all my education there, up to Grade 8. There was no high school. At that time you'd have to go away to Yorkton. Some of the teachers used to get a permit to teach with just a Grade 8. The rest of my time I spent pretty well at home helping mother. As the other girls grew up they went out working, but of course they helped at home till they left.

My dad brought in the first threshing steamer, and he did some custom threshing, and he would do breaking with this steamer. I remember mother would go with one of the girls in the mornings and come home with big crocks full of wild strawberries from where he was breaking.

The closest doctor would be Kamsack, but later on there were doctors that came to Pelly. One winter two of my sisters were down with rheumatic fever all winter. It was quite a thing.

Another thing my dad was in was a sawmill. In later years he went into the sawmill business in the forest reserve north of Norquay.. He worked hard. Three winters I spent in the mill helping to cook. My older sister knew more about it than I did: I was her helper. There were about fifteen or twenty men. We baked all the bread. They'd butcher an animal in the fall, and a bunch of pigs. After it got cold the meat would freeze and it could be stored there - thaw them out - cut them up. You could go down in the settlement; there was always a lot of vegetables. We had a cow along for the milk; the men would do the milking. Did I like that life? No, I didn't like it at all. Every year - O, I hoped Dad wouldn't ask me to go! I was 18 or 19 and my sister was older. We just couldn't wait till spring. We'd be up there all winter; get out for Christmas a day or two. At that time, with just a sleigh and horses, it was away too far to go often. What did we do besides work there? Well, there really wasn't much of anything to read in them days. By the time our work was done we were ready for bed. We'd be up early in the morning and start work around seven. They had a bunkhouse for the men and we girls slept in the cook shack.

Where did I meet my husband, Vic Larson? O, we'd known each other a long time. His folks came from six miles south of Norquay, and we lived north of Norquay. In them days it was quite a ways. As you grew up, you know, you'd go into town. There were different parties and things. Vic

never danced, but I did. It was at Sports Days that we'd get together-- the young people. I think our first date was when we went to a Sports Day in Preeceville, in an old Model T. Then it seemed from then on we had dates quite often. We were married about a year and a half after that in December, 1926. The first year we were married we went to the bush; he hauled logs and I helped cook. In the spring we got a farm just out of Norquay a little ways.

Coming back to those early Sports Days. What did we do? Baseball, I think, and wandering around. We had foot races and pillow fights on the poles, horse races if there was a track. The big attraction was the supper booth. I can remember they used to have lemonade. They'd have it in those big stone crocks. In the early days one thing we kids used to look forward to was picnics. They'd have homemade ice cream. It was usually the Ladies' Aid that put these picnics on and they'd have a bazaar; in somebody's yard. We always looked forward to going to that. There were games for the children, and fish ponds. The picnic was for the whole family. They'd make the ice cream right there---have the ice and get the children to come and turn the freezer, and of course the men worked too.

Conveniences? We had coal oil lamps right up till we came to Sturgis, and we must have been here ten years or more before we had water on tap. Yes, that's quite a thing, carrying water. Wash day! We heated this water up in the boiler. When I had my first washing machine--it was a gas washer--that was something!

As told by-- (Mrs.) Elsie Nelson

(Published March 1976)

My father's name was Olaf HALVERSON -- Scandinavian. He was born in Chicago. My mother was born in Wisconsin where I was born. My grandparents were all born in Norway. (His people and Mom's people were neighbours in Norway). My Dad was 17 years old when he moved from Chicago up to Wisconsin-- and they settled right across the road from Louis Nelson, Mum's father...

I came from Wisconsin with my family in 1912. There was just 4 kids of us -- me and my brother and two sisters. I was 10 years old. Us coming from Wisconsin didn't know nothing about ox teams. My uncle was supposed to meet us in Preeceville (that was the end of the railroad)... When he came he drove a pair of oxen. I started to cry. I said, "I don't want to ride behind cows! I want to go back to Medford!". We went 12 miles that day. Next morning we proceeded on. There was water, there was grass; and you couldn't see nothing but only a trail. The mosquitoes was like giants! They was just about eating us up and my mother picked dry grass and put it in a pail and set fire to it and smoked them out of the wagon. But when we got into the middle of the slough, one ox laid down to get rid of the mosquitoes. There we were! My uncle was a big man and a man that used power. He licked them, he swore at them. Nothing would do. So finally he said to my Dad, "Hold the lines." He started to pull cattails. He had bought groceries. Them days that was flour, sugar, coffee, yeast, salt, coal oil. So he went in the back of the wagon and he dipped a little coal oil on the cat'tails and he lit a fire and he took up the ox's tail and started under -- and we went out of there about 40 miles an hour! But scared! There was four kids, all crying.

My uncle was a bachelor. We stayed with him on his homestead--the six of us, and my grandmother and my aunt. My uncle made 9, and he had a house about 14X14, a log house with a sod roof. He had a floor in it, rough lumber with cracks in it, so you didn't use a dust pan; you just swept the dirt under the cracks. And he didn't have a stove because he used to board with my other uncle that lived across the creek. So they went to Canora -- they were gone 4 days with the oxen -- and they got a little black stove and set it outside; and she cooked outside until they got a chimney and stove pipes. She also had a wire with a couple of tin pails on that she heated the water with fire outside. They finally got a house built on our homestead -- but it was rough!

There was no school yet by our homestead. Us kids, we didn't mind, but Dad was out of Lintlaw threshing the second year we were there (I'd been out of school a whole year) and he threshed for some people by the name of COOKS, and she said, "You bring that oldest girl and leave her here to help me do housework and go to school." So I stayed there for two years. I never did get any further than Grade 8, but I wouldn't have got nothing. But she pushed, and she studied with me, so I passed two grades in a year. She had no children of her own, no relatives in Canada. She was from Scotland.

Then I come home --- and got a job down at Ketchen on a farm. I went there in April and stayed till November and got \$12 a month (I was only 14) and that was considered pretty good pay. I'd buy myself a few clothes and the rest I would send to mother to send to Eatons and get something for the rest to wear to school.

Bears? Before I left home, I can remember Pa going to Preeceville one day. He put his rubber boots on and walked because we only had a buggy and horse and the roads were bad. Late at night the second night he was gone, Ma heard something out by the barn. It wasn't moonlight but just so she could see a shadow. She saw this big black thing standing over there by the barn door and she hollered, "Olaf, is that you?" And then he dropped himself down on four feet! Of course it wasn't Olaf! She went in and got a tin dishpan. Us kids went upstairs because we thought we were safer upstairs. Ma was outside banging on the dishpan scaring him-- and he did go away. You could see the next morning the marks where he'd clawed the barn door trying to get the door open. She had sheep in there---

Frost? One year in the early days--rain, rain, rain, and they only got half the hay they should have had. And it froze solid, the hay froze standing up. My dad cut hay with the scythe on the ice. They mixed that hay with good hay then. I know the second year we were in Canada we didn't get hay. In those days we didn't have mattresses like we have now. We had mattresses filled with slough hay. In the fall Ma always changed the stuffings and put new in -- lots, they were great big beds--but by the time the green grass came we had no hay to lay on because she'd take out so much hay every day and feed the cows! Yes, the grass froze, the hay froze, what little oats they had froze; there was just chaff in it.

The Depression was tough. We were here north of Sturgis then. On the farms we had vegetables, butter, pork (we never had beef in the summer because we had no fridges; we had pork because we could salt it and can it)--and chickens. We didn't starve on the farm at all.

But I think I'd rather have those days than now. Hard times, yes, we couldn't afford a doctor. At one time Henry got sick with pneumonia and I was all alone -- bunch of little kids and nine cows to milk. I can remember the last baby I brought into this world. Oscar CAMPBELL came and got me -- 4 o'clock in the morning--and I had a baby myself, so I had to take her along (that was Lorraine) over to Monuiks by Kopje. Nothing at all, you know, no baby clothes ready -- just a bundle of flannelette. And no doctor. Midwifery? Oh, I got about twenty-six kids to my credit!

\* \* \* \* \*

#### QUERIES

ELLIOTT  
CODE  
KATRUSIK

Phillip ELLIOTT, wife and children, Joseph and William, migrated to Canada, (Ontario) 1847 from Ireland. Joseph m Elisabeth Code, settled at Arthur, Ont. Georgie KATRUSIK, 1506 Hilliard Street East, Saskatoon SK, S7J 0G3 would like to hear from descendants of William.

EWASKOW or  
IWASKOW  
PASTINEY  
ESTRIDGE

Mrs. Jeanette ESTRIDGE 5972, Canton, Detroit, Michigan, U.S.A. would like information on maternal and paternal relatives of mother, Antoinette EWASKOW or IWASKOW b 1919 in Rama SK. Her parents were ? Ewaskow and Mary PASTINEY, b 1899 or 1900. Couple moved to N.Y., N.Y. in 1920's. They separated. Mary has a sister b 1905 living in B.C. Believe PASTINEY family was large and of Ukranian heritage.

VALLE  
DAVIS  
BEAULIEU  
FISHER  
BLACK

Anyone having information of Moise VALLE m Renie or Lorraine DAVIS and Thomas BEAULIEU m. Margaret FISHER - both marriages early 1870's - please contact Joyce Black, 25010 50th Ave. R.R.3 Aldergrove, B.C.

LANG  
SALKELD  
DAFOE

Ida LANG, b St. Mary's ON c 1860. prts. William LANG and Jane DAFOE; bro and sis Wm, Jane John, Martin, Fred Joseph, Wilson, Charlotte, Mary; Methodist; Ida m John SALKELD c 1880, farmer lvd SK. Any exchange of info on the above family names welcome by Barbara E.J. LANG, R#6, Danforth Road, Cobourg, K9A 4J9 ON.

LANG  
OTTENBRIET

Anyone with information of Maria LANG and two brothers, names unknown, who came to Canada in 1911, settled in SK, area unknown. Other bro & sis, Frank b 1883, John Toni and Johanna were left in Austria and no contact made with them since. Their parents were Edward LANG and Magdalene OTTENBRIET. Please write to Mrs. June LANG, 15 Bannister Ave., Regina, SK, S4R 5K8.

MATLOCK  
YAHOLNITSKY

Information required re Reuben MATLOCK who came from England to Pennsylvania in 1812. There was a William MATLOCK in New Jersey in 1680. A clock in possession of a relative has Nathan MATLOCK imprinted on it. Was the town of MATLOCK in England named after a MATLOCK family? Reply to Mrs. Sylvie Yaholnitsky, Box 250, Rose Valley, SK, S0E 1M0.

KELLY  
DIXON  
HICKS

Frank A.R.J. Kelly, 155 Perth St., Brockville, ON, K6V 5E4 is searching for DIXON descendants in the Kamsack district, and the HICKS family. Gt. grandmother Mrs. John Turner Dixon, (nee Prymillia HICKS, d. of Edward and Anna (CUN) HICKS of the Parry Sound District ON, d in Brockville, ON 1947. At that date had brother John living in Saskatoon, SK. Another brother Edward HICKS died before 1947.

TRENOUTH  
REEVE  
BROCK  
PETHIC  
MULLINS

Janice Trenouth, Box 596, Radville, SK, S0C 2G0 is seeking information of the descendants of the br & s of Eliza BROCK, from Launcells, Cornwall, England. Moved to Port Hope, Ont. before 1851, after 1832. Family, Thomas b 1818, Walter b 1820 Elizabeth b 1822 Samuel b 1825 Ann b 1828 m Arin BETHIC, ch. Mellony (MULLINS) Samuel, Elizabeth, Marten, James, Adda, Ida; James b 1830 m Eleanor, ch. Elizabeth, Anne, Frances, Thomas, Lily, Emma, James, Eliza b 1832, d 1910, m 1) Henry TRENOUTH 2) James REEVE, 8 children. It is known that James, Ann, Eliza, and their parents were in Canada.

SZERBA  
SCHERBA or  
SHARBER  
ILUK

Anyone with the surname SZERBA which may have been changed to SCHERBA or SHARBER? Some members of this family emigrated from Western Ukraine into the United States and other parts of Canada in the early 1900's. Also if anyone has done research in this area of the Ukraine and can help with suggestions on procedure please contact Mrs. Jean Iluk, Box 165, Glenavon, SK S0G 1Y0.

THOM(P)SON  
WITHERSPOON  
McCULLOCHS

Mrs. Meta McCULLOCH, Box 874, Souris, Man, R0K 2C0 has a clipping, "A very pretty wedding took place at the residence of James Witherspoon, Esq, "Bathgate Farm", Derby, being the marriage of his daughter Jean to Dr. W.A. Thompson, of Regina, Assiniboia. The father gave the bride away. The bridesmaid was Jessie Witherspoon. The groomsmen were Dr. Whitemore, of Regina." etc. Many years ago her husband's Uncle Allan McCULLOCH brought the WITHERSPOONS to Manitoba to visit. They were related to the McCULLOCHS. How? Any help appreciated in locating a relationship.

ORTON  
BLOW

Miss Annie L. Orton, Box 367 Birch Hills, SK, S0J 0G0, requires information about the parents or sisters and bros. of Job ORTON, born 1825 at Niagara, ON. Died at the Battle of Cold Harbour, near Richmond, Virginia. Married Hannah BLOW, Sept. 25th 1851. The ORTONS were from Yorkshire, came to Canada via the U.S.A.

BUSCH

Has anyone any information re Lenard BUSCH, born Nov. 20 1857. Lived in Neu Scholtei village in Bessarabia. Came to Canada approx. 1905 - lived near St. Boswells, SK. Does anyone know any contacts there in Russia or of his parents? Please contact William John Busch, Ste. 701, 114 West Keith Rd, North Vancouver, B.C. V7M 3C9.

McLAREN

John A. McLAREN, Maryfield, SK, Box 154, writes: Where could I write to get information on dates of Birth and deaths of members of the McLAREN family before 1880 in London, ON or Brynston, ON.

BALLARD  
WARD  
WHAM

Evelyn Ballard, 223 Ruth Street, E. Saskatoon, S7J 0K9 is seeking information on Ann Caroline Ballard WARD and her descendants. Born 4 Nov 1929, Lawrence, St. Lawrence Co. N.Y. U.S. A. Died 29 Nov 1917 at Hawkeye, Iowa. Married Clark Stowe WARD at Lawrenceville, St. Lawrence Co. N.Y. U.S.A. Parents Benedict A. BALLARD and Elizabeth WHAM.

YUNG  
BECKER  
SCHMIDT

Miss Mary Yung, 2175 Osler St., Regina S4P 1W7 is starting her family tree and knows very little about her family. Her mother was Theresa Becker of Beresana (could be a church district) Sask. Her father Jack Yung was born in Texas and came to Bulyea, SK. She has a cousin \_\_\_ Schmidt of Earl Grey. Can anyone help???

BARR  
STONE  
FERGUSON

Information required re Maria Emma STONE, born 1858, daughter of Charles STONE. She married Edward James Ferguson who farmed around Bryanston, London Township, Middlesex County, ON before 1897. They had nine children. Please contact Dorothy E. Barr, Melaval, SK, S0H 2Z0.

JACQUES  
JERRICK  
SCOTT  
BURNETT

Margaret Jacques, Box 3, Khedive, SK, S0C 1K0, writes that any information re Robert Scott JERRICK, DOB 1917 Approx. His mother's maiden name was Sarah SCOTT. He married Joan BURNETT, they had two children - Donald and ?, would be greatly appreciated.

BLAIN

Emile BLAIN, Stoughton, SK, S0G 4I0 would like to hear from anyone with connections in Beignon, Department of Morbihan, Prov. of Brittany, France.

FRY

All information possible needed re John Henry FRY, born 1883, approx. SEVILLA KLIEN (? Seville, Spain) please write to Allan C. FRY, 430 Howard Ave. Duncan B.C. V9L 3M1.

FORGRAVE

If you have the surname FORGRAVE or know anyone with this name please write to Harry FORGRAVE, Spiritwood, SK, S0J 2M0.

SCHNEIDER

Any relative of Martin and Eva SCHNEIDER, who came to Canada in 1902, please contact Leo SCHNEIDER, Box 27, Reynaud, SK, S0K 3P0.

KRAMMER

Does anyone have passenger lists for ships from Belgium (I think) to St. John, New Brunswick, 1903-1905, carrying passengers from Hungary who settled in SK. Please contact me: Mrs. L. Krammer, 1259 6th Ave. A. South, Lethbridge, Alta., T1J 1G9.

IRONS  
RABCHAK

Mrs. Mary J. Irons, 11305-101 A Street, Grande Prairie, Alta. T8V 2S3, requires information regarding the family and descendants of Wasyl RABCHAK, settled in Cote-Kamsack Region, SK.

THOMSON  
IRELAND

Mrs. Carol THOMSON, Box 1257, Grande Prairie, Alta., T8V 2Z8, seeks info. on Edgar IRELAND who lived at Wilkie, SK in the 1930's. She would appreciate our help.



# AUDITOR'S REPORT

By L.G. EMERY

## SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY

### A STATEMENT OF RECEIPTS AND DISBURSEMENTS

For The Year Ended December 31, 1979

#### Receipts

##### Membership Fees:

1978 Fees		\$ 10.00	
1979 Fees	\$2,840.50		
Less Regina Branch Share	<u>33.00</u>	2,807.50	
1980 Fees	435.00		
Less Regina Branch Share	<u>30.00</u>	<u>405.00</u>	\$3,222.50

##### Sales:

Bulletins		148.00	
Handbooks	411.50		
Less Refunds	<u>11.00</u>	400.50	
Group Sheets	401.10		
Less Regina Branch Share	<u>28.00</u>	373.10	
Subscriptions		<u>181.00</u>	1,102.60

##### Miscellaneous:

Miscellaneous Overpayments	14.05		
Less Refunds	13.80	.25	
Advertising Revenue		13.00	
Donations		80.19	
Refunds of Postage		1.00	
Refund of Overpayment to the University of Regina (1978 Account)		193.00	
Premium on U.S. Remittances		<u>17.95</u>	305.39

##### Refunds of Payments made on behalf of the

Regina Branch:			
Printing Costs		9.76	
Business Meeting Refreshments		<u>25.00</u>	34.76

##### Funds Received on behalf of the Regina Branch

Seminar Receipts 1,285.00

\$6,041.25

##### Total Receipts

631.29

Cash in Bank January 1, 1979

6,672.54

# DISBURSEMENTS

## Bulletins:

Duplicating	\$1,799.21	
Postage	408.73	
Typing	191.00	
Labels	4.35	
Long Distance Tolls	3.29	
Miscellaneous Supplies	<u>2.63</u>	\$2,409.21

## Library:

Periodicals	102.25	
Books	82.17	
Catalogue	205.45	
Postage	35.33	
Binding	40.00	
Typing	26.00	
Miscellaneous Supplies	82.31	
Long Distance Tolls	<u>1.82</u>	575.33

## Administration:

Postage	166.82	
Miscellaneous Office Supplies	62.68	
Receipt Books	69.70	
Long Distance Tolls	39.69	
Post Office Box Rental	20.00	
Audit	40.00	
Business Meeting Refreshment	\$50.00	
Less Regina Branch Share	<u>25.00</u>	25.00
Annual Report	24.32	
Rental-Sask. Sports & Recreation Unlimited	15.00	
Bank Service Charges	4.05	
Provincial Registration Fee	2.00	
Labels	<u>14.69</u>	483.95

## Cemetery Project:

File Cards	68.25	
Postage	7.00	
File Cabinet	<u>5.00</u>	80.25

## Purchases Made on behalf of the Regina Branch:

Printing	9.76	
Business Meeting Refreshment	<u>25.00</u>	34.76

Transfer of Receipts to the Regina Branch	<u>91.00</u>
---	--------------

Total carried forward	\$3,674.50
-----------------------	------------

# DISBURSEMENTS (concluded)

Total brought forward			\$3,674.50
Seminar Expense			946.96
Miscellaneous:			
Purchase of Genealogical Forms	\$235.83		
Less Regina Branch Share	<u>28.00</u>	207.83	
Purchase of Handbooks		210.25	
Cost of Designing Forms		15.50	
U. S. Exchange on Refunds		<u>.88</u>	
			<u>434.46</u>
Total Disbursements			5,055.92
Cash on Hand and in Bank December 31, 1979			<u>1,616.62</u>
			<u>\$6,672.54</u>

\* \* \* \* \*

As at December 31, 1979

## ASSETS

Cash on Hand and in Bank	<u>\$1,616.62</u>
--------------------------	-------------------

## LIABILITIES

### Deferred Credits:

1980 Membership Dues paid during 1979	\$405.00	
1980 Subscriptions paid during 1979	<u>171.00</u>	\$ 576.00

Surplus	<u>1,040.62</u>
---------	-----------------

\$1,616.62

A STATEMENT OF RECEIPTS AND DISBURSEMENTS

OF THE S.G.S. SEMINAR-OCTOBER 1979

(A part of the Auditor's Report)

RECEIPTS

Registration Fees	\$915.00	
Less Refunds	<u>75.00</u>	\$ 840.00
Sale of Dinner Tickets	472.50	
Less Refunds	<u>37.50</u>	435.00
Donation		<u>10.00</u>
Total Receipts		<u><u>\$1,285.00</u></u>

DISBURSEMENTS

Dinner		\$380.80
Luncheon		117.00
Coffee Service		54.00
Guest Speaker:		
Travel Expense	\$151.20	
Hotel Room	<u>52.50</u>	203.70
Mileage Expense		57.60
Entertainment		30.00
Meeting Room Rental		25.00
Postage		50.81
Picture Frames		19.68
Other Expense		<u>8.37</u>
Total Disbursements		<u><u>\$946.96</u></u>

\* \* \* \* \*

1980 S.G.S. Seminar

Mark the dates on your calendar now--

24th - 25th October

Place: Moose Jaw, Saskatchewan

EXTRACTS FROM  
McPHILLIPS' ALPHABETICAL AND BUSINESS DIRECTORY  
OF THE DISTRICT OF SASKATCHEWAN, N.W.T.

1888

The listing is continued from the last Bulletin (Vol. XI No. 1) Please see map page 47 for locations.

SHELL RIVER

Cameron, John.  
Hines, Rev. John, English Church  
missionary.  
Kakasoo, Peter, H.B. Co. trader.  
LaRonde, Paul.  
LaRonde, Paul, jr.  
LaRonde, Alexander.  
Laundry, Julian.  
Morin, Baptiste, snr. & jr.  
Morin, William.  
Morin, Pierre.  
Morin, Joseph.  
Vandal, Gabriel.

FORT A LA CORNE

Ballentyne, James.  
Belanger, August.  
Cook, Thomas.  
Dechambault, Louis.  
Fiddler, Charles.  
Fiddler, Alexander.  
Fiddler, Charles.  
Goodfellow, George.  
Goodbad, James.  
Jackson, T. G.  
Jourdan, Peter.  
Letellier, J. L. S.  
McLeod, Norman.  
Paranteau, Napoleon.  
Smith, Peter.  
Sabys, Baptiste.  
Sabys, William.  
Sabys, John.  
Turner, Peter.  
Turner, Philip, H. B. Co. trader.  
Thompson, Philip.  
Thompson, Joseph.  
Umperville, Robert.

Umperville, Jno.  
Umperville, Malcolm.

COLD LAKE

Legoff, Rev. Pere

LAC LA RONGE

Bear, John.  
Bear, Andrew.  
Bear, James.  
Bear, Paul.  
Bird, Fred.  
Cook, John.  
Charles, Joseph.  
Charles, Edward.  
Charles, Amos.  
Charles, Thomas.  
Charles, David.  
Charles, James, snr.  
Charles, James, jr.  
Charles, Edward, jr.  
Charles, Joseph, jr.  
Charles, William.  
Charles, Edward, jr.  
Emeneau, Adam.  
Eye, James.  
Hunt, Joseph.  
Halket, James, snr.  
Halket, James, jr.  
Halket, Andrew.  
Kennedy, William.  
Mariestee, D., snr. & jr.  
McLeod, Angus.  
McLeod, John.  
McKenzie, Philip.  
McKenzie, Philip, jr.

McKenzie, Thomas.  
 McKenzie, Alex.  
 McKenzie, Andrew.  
 McKenzie, Alex., jr.  
 McKenzie, Robert.  
 McKenzie, Hector.  
 McKenzie, Dan.  
 McKenzie, Andrew, jr.  
 Rat, William.  
 Rat, Daniel.  
 Ross, James.  
 Ross, John.  
 Ross, Peter.  
 Roberts, James.  
 Roberts, Moses.  
 Roberts, Stephen.  
 Roberts, Glen.  
 Roberts, John.  
 Sinclair, John E.  
 Venn, James, trader.

#### CUMBERLAND

Ballentine, John.  
 Ballentine, James.  
 Ballentin, Baptiste.  
 Ballenden, Charles.  
 Ballenden, Thomas.  
 Belanger, Chief Factor, H. B. Co.  
 Budd, Peter, snr.  
 Budd, Peter, jr.  
 Budd, Henry.  
 Budd, James.  
 Budd, John.  
 Cadotte, George.  
 Cadotte, Pierre.  
 Charlebois, Rev. Pere., O.M.I.  
 Cochrane, Thomas.  
 Cochrane, Henry.  
 Cook, Joseph, snr.  
 Cook, George.  
 Cook, John.  
 Cook, George.  
 Dorion, Jean, snr.  
 Dorion, Jean, jr.  
 Dorion, Louison.  
 Flett, Albert.  
 Fontain, G.  
 Foseneuve, Francois.  
 Foseneuve, Jean Baptiste.  
 Huston, Gideon.  
 Jourdain, L., snr.  
 Jourdain, L., jr.

Mercon, Alfred.  
 McCrum, George, H. B. Co. clerk.  
 McKay, William.  
 McKay, Donald.  
 McKay, August.  
 McKay, Donald, jr.  
 McLellan, Rev. R., English Church  
 Missionary.  
 Nabaiese, John.  
 Nabaiese, Donald.  
 Paul, Adam.  
 Paul, Abel.  
 Paul, James.  
 Paul, John.  
 Sayer, John.  
 Salvis, Francois.  
 Stone, John.

#### HUMBOLDT

Anderson, J. M., Government tele-  
 graph operator.  
 Anderson, Gus., rancher.  
 Belanger, Norbert.  
 Delorme, Jas.  
 McMahon, L.  
 McMahon, J.  
 Sansregret, Andre.  
 Sansregret, M.

#### RED DEER LAKE

Bird, Joseph.  
 Bird, Samuel, snr.  
 Bird, Samuel, jr.  
 Bird, J.  
 Bird, George.  
 Bird, Benjamin.  
 Bird, Patrick.  
 Bell, Thomas.  
 Bear, Paul.  
 Boyer, John  
 Carson, Charles, H. B. Co. clerk.  
 Henderson, William.  
 Laliberty, Joseph.  
 Maresty, Baptiste.  
 Nelson, John.  
 Saunders, J.  
 Stevenson, James.

#### NUT LAKE

Beads, John.



Driver, George.  
Fisher, Michael.  
Foulds, Robt.

#### BIRCH RIVER.

Bell, Peter.  
Bell, John.  
Buck, Isaiah.  
Buck, Charles.  
Buck, Peter.  
Buck, Patrick.  
Buck, J. B.  
Buck, A.  
Buck, Matthew.  
Buck, Thomas.  
Bloomfield, Z.  
Bloomfield, Benjamin.  
Cochrane, T.  
Gordon, Isaiah.  
Lathlin, Robert.  
Pelley, Simon.  
Pelley, Adam.  
Pelley, John.  
Wilson, D.

#### CARROT RIVER

Anderson, J. D.  
Beatty, R. B.  
Campbell, H.  
Connors, George.  
Clarke, Jas.  
Dinsmore, David.  
Dinsmore, E.  
Ellis, Geo.  
Ellis, George, jr.  
Ellis, John.  
Finlayson, Jno.  
Finlayson, Don.  
Hamilton, Wm. M.  
Hornsby, J. G.  
Irvine, T., N.  
Jackson, Samuel.  
Lowrie, C. S.  
Myers, W. F.  
McPherson, Jas.  
Nichol, George.  
Nichol, M.  
Patterson, William.  
Patterson, H., farmer.  
Patterson, John, jr.  
Patterson, John, jr., farmer.

Plant, Wm.  
Robertson, Jas.  
Robertson, Jno.  
Robertson, Chas, rancher.  
Rogers, J. H.  
Rogers, Alex.  
Roscoe, Wm.  
Sanderson, Jno.  
Sanderson, Thos.  
Shannon, Henry.  
Shore, Robert.  
Tennant, J.  
Walker, Wm.  
Welsh, Jas.

#### CLARKE'S CROSSING

Barrett, George.  
Clarke, J. F.  
Congdon.  
Caswell, Joseph.  
Caswell, R. W.  
Caswell, J. J.  
Caswell, J. D.  
Caswell, David  
Dennan, Hugh.  
Harrington, T., farmer.  
Harrington, --., telegraph repairer.  
Lake, James P.  
Lake, Francis L.  
Lake, Chas.  
Lake, Parker.  
Lamonde, Fred, A.  
Molloy, R. J., Government tele-  
graph operator.

#### BIRCH HILLS

Cadwallader, J.  
Cadwallader, A.  
Jackson, J.  
Stevens, James.  
Taylor, Geo.  
Young, H. G.

#### ONION LAKE

Mann, George, Indian Agent.  
McGee, Rev. Pere  
Vankoughnet, -- Indian Agent Clerk.

## SASKATOON

### BUSINESS DIRECTORY

Fletcher, Mrs. G. A., General Merchant.  
Lambert & Wilson, General Merchants.  
Trounce, Henry, General Merchant.  
Dulmage, R. W., Tinsmith.  
Willoughby, J. H. C., M.D., C.M.,  
L.R.C.P., London.  
Grant, G. W., Notary, Real Estate  
and Insurance Agent  
Copland, Thos., Agnet Temperance  
Colonization Society.  
Garrison, G. H., proprietor Garrison  
House.  
Powe, Jas. D. Carpenter, Builder,  
&c.  
Marr, Alex., Mason, Plasterer, &c.  
Horn, Geo. A., Music Teacher.  
Clark, Miss Janie, Dressmaker.

### ALPHABETICAL DIRECTORY

Andrews, E. S.  
Brown, A. L.  
Brown, Fred.  
Blackley, David, sr.  
Blackley, Jno.  
Blackley, Andrew.  
Blackley, Chas.  
Blackley, David, jr.  
Bates, Wm.  
Bates, Fred.  
Clarke, Frank.  
Clarke, Chas.  
Clarke, Wesley.  
Clarke, Mrs. E. E.  
Clements, Geo.  
Conn, J. J.  
Carson, James.  
Clarke, B. W.  
Copland, Thos.  
Cleveland, J. W.  
Cleveland, E. U.  
Coster, E. A.  
Dulmage, R. W.  
Eby, Jas. M.  
Eby, James M., jr.  
Fletcher, Joseph.  
Farrel, John.  
Garrison, G. W.

Garrison, Donald W.  
Grant, G. W.  
Gongeon, Xavier.  
Goodwin, H. W.  
Goodwin, Jas. B.  
Goodwin, Charles.  
Hamilton, Mrs. Jas.  
Hamilton, John S.  
Hamilton, Robert.  
Hamilton, James.  
Hailey, Wm.  
Hailey, Earnest.  
Hollywood, Wm.  
Hunter, Wm.  
Hood, Wm.  
Hilliard, George.  
Hawke, E. D. B.  
Horn, Geo. A.  
Hodgson, Rev. F. W., Methodist  
missionary.  
Irvine, William.  
Kusch, Charles.  
Kusch, John.  
Keyworth, Fred.  
Kerr, Fred. W.  
Lasher, Simon L.  
Lasher, David.  
Leslie, James, teacher School dis-  
trict No. 13.  
McCordock, Robert.  
McLean, Arthur.  
Mason, Richard.  
May, Charles W.  
Meeres, E. W.  
Maxwell, Edward.  
Marr, Alexander.  
Montgomery, Const. A.E., N.W.M.P.  
Pendygrasse, Sefton.  
Pendygrasse, Mrs.  
Powe, J. D.  
Richardson, R. Taylor.  
Smith, Henry.  
Smith, Joseph.  
Smith, Archie.  
Smith, Charles.  
Smith, William.  
Skafter, William.  
Stewart, J. W.  
Stephenson, Wm.  
Stephenson, George.  
Smith, Reuben.  
Teeple, Sylvester  
Trounce, Henry.  
Willoughby, G.T.A.  
Wheeler, Sayer.

AN ALPHABETICAL LIST OF DEATHS AND BURIALS IN THE McTAGGART COMMUNITY CEMETERY  
#182.1 NEAR THE VILLAGE OF McTAGGART, LOCATION: Tsp 9 rge 15 W2 in the R.M.  
of Weyburn #67.

ACONLEY, Alice E.	1904-1918	JACOB, Angela	-1965
ACONLEY, Joseph	1862-1940	JACOB, Elizabeth	1838-1921
ACONLEY, Josephine H.	1911-1973	JACOB, Leanne M.	1958-1960
ACONLEY, Violet E.	1871-1953	JACOB, Maria Schultz	1873-1962
BAVLE, Amy	-1916	JACOB, Mathias	1864-1956
BAVLE, Lorenzo	1861-1911	JACOB, Stephen	1893-1975
BAVLE, Natheline Lorella	1918-1971	JENNINGS, Dorothy Marie	1924-1941
BAVLE, Stephen		JOUNG, Peter	1874-1935
BAYERLE, Joseph		KOT, Gregor George	1887-1957
BAYERLE, Phillip	1899-1925	KOT, John	1856-1931
*BINGHAM, Edward	1851-1907	KOT, Marianna	1898-
BROWN, Albert	1856-1925	KOT, Nastie	1866-1924
BROWN, Eliza Stella	1883-1906	KRUMENACKER, John M.	1877-1973
BUSCH, Joseph	1884-1943	KRUMENACKER, Susanna	1876-1971
BUSCH, Theresa	1887-1955	KRUMENOCHER, Peter	1909-1910
CAMPBELL, Edith B.	1920-1941		
CAMPBELL, Thomas (Bussie)	1925-1927	LA CHAPELLE, William K.	1882-1939
COLLINS, Keith Eugene	-1920	LEASK, Annie	1906-1950
		LINTON, Oscar	-1911?
DICKINSON, Amelia Maud Lane	-1913	LINTON, Oscar B.	1885-1908
DOWN, Margaret M.	1888-1942	LOOS, Susanna	1902-1923
FAIR, Children		LUTZ, Horace	-1916
FAIR, Martha	1857-1921	MARTIN, Adolpha	-1908
FREDERICK, Annie		MARTIN, Albertina Papke	1846-1927
FREDERICK, Annie E.	1915-1916	MARTIN, Peter	1845-1899
FREDERICK, John	1883-1953	MARTIN, Peter	-1907
FREDERICK, John F.	1913-1916	MARTIN, Ruth Marie	1899-1969
GIBBS, Connie Lynn	1954-1954	MASS, Barbara	1888-1967
GIBBS, Gwendolyn	1948-1948	MASS, Barbara Mary	1946-1946
GIBBS, Hector	1864-1923	MASS, David Philip	
GIBBS, Maryann	1868-1956	MASS, Gertrude	-1910
GOODWIN, Catherine (Cassie)	1876-1918	MASS, Mathias	-1907
GOODWIN, Cora	1912-1912	MASS, Phillip	1884-1946
GOODWIN, George	1878-1952	MCKAGUE, Bessie E.	1892-1956
		MCKAGUE, Jane Harriet	-1908
HARMAN, Clifford	-1911	MCKAGUE, Norman	1885-1963
HOUSTON, Frank	1886-1971		
HOUSTON, (Huston) Margaret	1858-1939	NEAL, E. Ada	1896-1925
HOUSTON, Mary	1886-1943	NEAL, Percy G.	-1909
HOUSTON (Huston) Thomas	1878-1949	NESBITT, Baby	-1915
HUBBERT, Francis R.	1870-1927	PULFER, Lizzie	-1908
JACKSON, Charles	1856-1936	PULFER, May Elizabeth	1908-1909
JACKSON, Rev. Charles E.	-1910	REYNOLDS, Kenneth Owen	-1918
JACKSON, Ethel Grace	-1915	ROBERTS, D. Gladys Irene	1900-1963
JACKSON, Gladys	1907-1937	ROBERTS, James Alfred	1866-1919
JACKSON, Herman	1894-1975	ROBERTS, Martha Matilda	1866-1932
JACKSON, Mary	1871-1959		
JACKSON, Sarah Evans	1859-1918	SCHULTZ, John	1892-1914
JACKSON, Wilson S.	1869-1943	SCHULTZ, Magdalen Drescher	-1913
*BAYERLE, Wilhelmina Vogel	1902-1923		

SCHULTZ, Marianna	1850-1932	VOGEL, Raymond F.	1942-1977
SCHULTZ, Mathias	1886-1933	VOGEL, Trenna Lyn	1967-1971
SCHULTZ, Mathias	1844-1928		
SCHULTZ, Peter Joseph	1908-1951	WARD, Bobby	1935-1938
SCHULTZ, Stephen	1870-1963	WARD, Clara L.	1887-1908
SIECRIST, Clarence		WARD, Francis	-1916
SIECRIST, Maud Hodge	-1906	WARD, Marjorie M.	1931-1932
STAINSBY, Grace Kinnell	-1916	WARD, Vera	1900-1970
STEPHENSON, Jessie	-1908	WHITEHEAD, Aylmer	1889-1954
		WHITEHEAD, Martha	1889-1935
THOMAS, Marjorie A.	-1925	WHITEHEAD, Roy Winston	1910-1911
VOGEL, Margaret	1877-1959		
VOGEL, Mary C.	1914-1978	YUNG, Michael	-1910
VOGEL, Michael	1869-1932	YUNG, Pete	1899-1910

\* \* \* \* \*

AN ALPHABETICAL LIST OF DEATHS AND BURIALS IN THE NORWEGIAN LUTHERAN CEMETERY  
#345.3 IN THE COMMUNITY OF DESLISLE, LOCATION: 19-35-8 W3 IN THE R.M. OF  
VANSKOY #345. SUBMITTED BY LEITH SHEARER.

AFSETH, Albert	1891-1966	HUNGNESS, Ester	-1922
AFSETH, Carrie	1867-1927	HUNGNESS, Josepha	1887-1970
AFSETH, John M.	1858-1934	HUNGNESS, Knut	1877-1968
ANDERSON, Andrew	-1911	MALMIN, Bertha	
ANDERSON, Baby	-1907	MALMIN, John	
BRANDVOLDT, Erlond	1859-1933	MUGENSON, Velma Lois	1947-1947
BRANDVOLDT, Henry	1896-1924	MUNRO, Magda	
BRANDVOLDT, Henry	1897-1922	MUNRO, Orval	
BRANDVOLDT, Kari	1863-1937	MUNRO, Roderick	
GILBERTSON, Albert	1867-1964	MYHREN, John J.	-1915
GILBERTSON, Baby		MYHREN, (Mother)	
GILBERTSON, Clara	1882-1942	OLSON, Andrew M.	1867-1937
GILBERTSON, Gilbert	1872-1960	OLSON, Harold W.	1919-1927
GILBERTSON, Gordon O.		OLSON, Margaret	1920-1920
GILBERTSON, Mrs. Guri	-1912	OLSON, Olai	1877-1941
GILBERTSON, Olga	1887-1967	OLSON, Olga M.	1879-1968
GILBERTSON, Oscar	1880-1921	OLSON, Pearl Phyllis	-1922
GILBERTSON, Russill	1918-1922	OLSON, Phillip M.	1915-1915
GILBERTSON, Theodore	1883-1952	ROALDSETH, Ellen Anna	1861-1942
		STENSON, Baby	-1913
HAMRE, Alida	1914-1926	STENSON, Shirley	-1932
HAMRE, Clara Amanda	1893-1969	STENSON, Steve A.	1839-1941
HAMRE, Theodore T.	1884-1968	STENSON, Vila	1915-1917
HAMRE, Thelmer	1917-1928	VANDERSLUIS, Doris V.	1927-1968
HUNGNESS, Edwin	1915-1971		

\* \* \* \* \*

